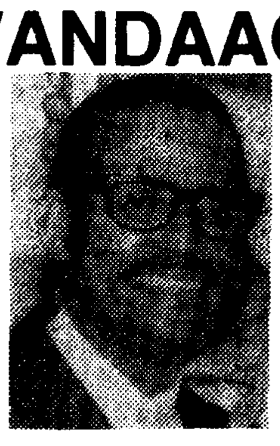


WATTY VOS
...opening...

Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 194

MAANDAG 25 AUGUSTUS 1986

Nieuws in vogelvlucht

PEKING — Naar schatting 800.000 mensen zijn dakloos geworden tengevolge van wekenlange overstromingen in de provincie Jilin in het noordoosten van China. In totaal kwam 44 procent van het land in de provincie blank te staan. De schade wordt geraamd op, omgerekend circa 1 miljard dollar. Er zijn minstens 80 doden gevallen.

*****

MARSEILLE — Bij bosbranden in het zuiden van Frankrijk werden 4 mensen gedood. De vlammen hebben tot nu toe 10.000 hectare bos verwoest. Tientallen mensen liepen verwondingen op en 2.000 mensen werden geevacueerd. Ruim 2.000 brandweerlieden zijn ingezet om de brand te bestrijden. Een krachtige wind bemoelijkt het blussen. In Grasse moest een ziekenhuis gedeeltelijk worden ontruimd, 200 huizen liepen aanzienlijke schade op.

*****

BERCHTESGADEN — Bij sneeuwstormen in de Alpen zijn in het weekeinde 9 mensen omgekomen: 7 Westduitsers en 2 Hongaren. Allen kwamen om door een omslag in het weer, waardoor de temperatuur tot onder het nulpunt daalde en regen in sneeuw overging. Uitputting en een uitrusting die niet op het weer berekend was veroorzaakten de ongelukken.

*****

MOSKOU — Vijf familie- leden van de joodse activist Anatoli Sjtsjaranski, die in februari in het kader van een spionnen- ruil door de SU werd vrijgelaten, zijn vanmiddag uit de SU vertrokken. De familieleden, waaronder de 77-jarige moeder van de dissident, Ida Milgrom, zullen na een korte tussenstop in Wenen doorvliegen naar Israël

*****

AMSTERDAM — Na een slotkoers vrijdag van 2,3025 Nederlandse gulden, noteerde de VS dollar vanmorgen een koers van 2,3058 gulden.

*****

OSLO — Het olie- en gasveld Gullfaks in de Noorse sector van de Noordzee zal nog dit jaar in productie genomen worden en niet volgend jaar, zoals oorspronkelijk de bedoeling was. Dit lijkt in strijd met de indruk die Noorwegen eerder wekte namelijk om de productie te verlagen teneinde de OPEC in staat te stellen de olieprijzen op te krikken. De productie moet eind dit jaar 30.000 vaten per dag bedragen, eind 1987 200.000 vaten per dag. De Egyptische minister van Olie verwacht nog dit jaar een prijs van 20 dollar voor een vat olie op basis van gesprekken met OPEC- ministers. Koeweit verwacht in zijn begroting 1986/87 een daling van de inkomsten met 38,6 procent en een verdubbeling van het begrotings- tekort als gevolg van de daling van de olieprijzen.

*****

WASHINGTON — De 2e man van de Nationale Veiligheidsraad van de VS, Donald Fortier, is zaterdag op 39-jarige leeftijd overleden. Hij leed sinds mei aan kanker.

*****

COLOMBO — Gewelddadigheden hebben het afgelopen weekeinde aan 10 mensen in Sri Lanka het leven gekost. Bij mortiergevechten bij de legerplaats Jaffna werden 2 militairen gewond, 4 guerilla's en 3 burgers gedood. Gevechten tussen rivaliserende guerrilla's eisten 2 doden en in Trincomnalee aan de oostkust schoten opstandelingen een functionaris dood.

*****

LONDEN — De Syrische president Hafez Al-Assad is zondag in Libië aangekomen voor besprekingen met kolonel Gaddafi. Het bezoek kwam op het moment dat de VS en Egypte gezamenlijke vloot- en luchtmachtoefeningen voor de Libische kust hebben aangekondigd. Volgens de Libische radio verklaarde Assad dat elke daad van agressie jegens Libië beschouwd zal worden als een daad van agressie jegens Syrië.

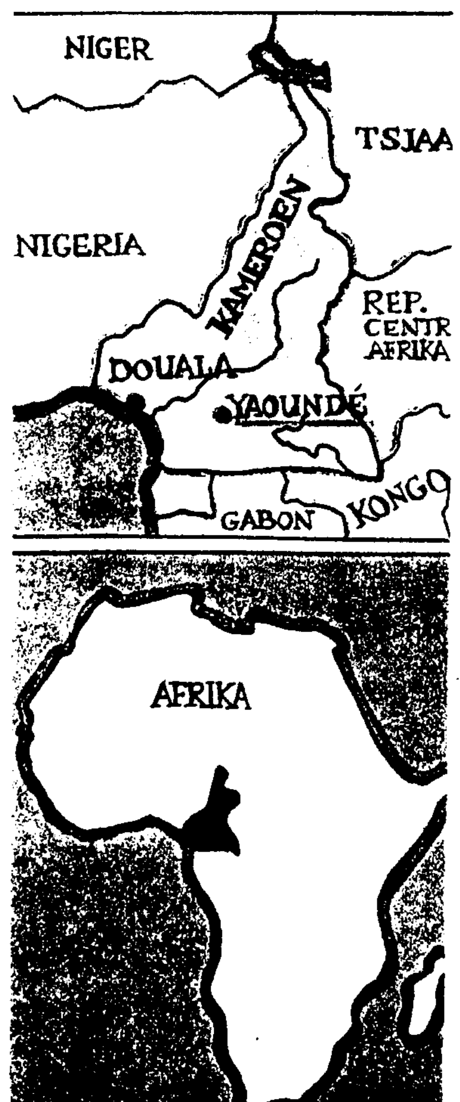
*****

WASHINGTON — De VS luchtvaartmaatschappij People Express heeft zondag de vluchten van haar dochter- onderneming Frontier Airlines stopgezet en zal naar verwachting vandaag surseance van betaling aanvragen. Frontier heeft gemiddeld 10 mln dollar verlies per maand geleden sinds de maatschappij in november door People Express is overgenomen. People Express zelf leed in de eerste 6 maanden van dit jaar een verlies van 132,5 mnln dollar op een omzet van 668 mln dollar.

*****

OSLO — Op het schiereiland Kola, in het uiterste noordwesten van de SU wordt gewerkt aan de aanleg van een basis voor hypermoderne strategische bommenwerpers van het type Blackjack waarmee doelen in de VS kunnen worden bereikt. Dit staat in een rapport van het Noorse instituut voor buitenlandse politiek.

*****





WILLEMSTAD — Momenteel zijn een dertigtal Franse militairen op Curaçao, dit in het kader van een uitwisselings- programma met Martinique. Samen met de mariniers van de 21ste compagnie zijn zij aan het oefenen. Na vorige week op Curaçao te zijn geweest, gaan de Franse militairen deze week naar Aruba om daar ook met de 22ste compagnie samen te werken. In dezelfde periode oefenen 30 Nederlandse militairen met de Fransen op Martinique.

Op de foto: twee Franse militairen bij de uitvoering van de kayak- drill. Op de achtergrond het stationsschip Hr. Ms. van Nes.

GIFTIGE VULKAANGASSEN STIJGEN OP UIT NIOS-MEER

Premier Peres neemt medisch team mee naar rampgebied

Vermoedelijk 2.000 doden bij natuurramp in Cameroun

YAOUNDE — In het noordwesten van Cameroun zijn sinds het vrijkomen van giftig vulkaangas afgelopen vrijdag vermoedelijk 2.000 mensen omgekomen. Dit heeft minister Georges Ngango van Voorlichting vandaag voor de staatsradio gemeld. President Paul Biya heeft het gebied rond het Nios-meer vlakbij de plaats Wum op circa 400 kilometer van de hoofdstad Yaounde uitgeroepen tot rampgebied. De Israëlische premier, Shimon Peres, reist juist vandaag naar Cameroun voor het eerste officiële bezoek van een Israëlische premier aan een land in zwart Afrika in 20 jaar. Peres neemt onder meer een ploeg medische specialisten mee die hulp zullen verlenen aan de slachtoffers van de ramp.

Het gas (met de kenmerkende geur van rotte eieren) kwam vrij uit een spleet op de bodem van het meer nadat zich een explosie voordeed. Zaterdag meldde de regering dat er 40 doden waren. Reizigers die vanuit het ongeluks- gebied in de hoofdstad Yaounde aankwamen zeiden dat het aantal doden veel hoger was dan dat officiële dodencijfer van 40. Zij meenden dat het aantal slachtoffers boven de 1.500 zou kunnen liggen. Vandaag verhoogde de minister het dodental aanzienlijk tot 2.000. Benadrukt werd bovendien dat het gaat om een voorlopige schatting. Een eerste reddings- ploeg slaagde er niet in bij het meer te komen omdat nog steeds zeer giftig zwavelwaterstof vrijkomt, zo meldde de staatsradio.

President Biya bracht zondag een bezoek aan Bamenda, de hoofdstad van de noordwestelijke provincie. De bevolking rond het meer is inmiddels geevacueerd. Over aantallen gewonden is niets bekend.

Een correspondent van radio-Cameroun, Fidel Tchinda, zei dat de president opdracht heeft gegeven tot het nemen van voorzorgs- maatregelen met het oog op het uitbreken van een epidemie en om de bevolking te beschermen tegen infecties en besmetting. Reddingsploegen kunnen moeilijk dichterbij de plek van de ramp komen omdat ze de technische middelen daarvoor missen, zo zei Tchinda.

Westerse diplomaten zeiden dat het gebied is bezaaid met vulkanen en zeer moeilijk toegankelijk is. De wegen zijn slecht en bovendien is het regentijd.

Er heeft zich geen vulkaanuitbarsting voorgedaan. Het rampgebied ligt midden in een keten van oude, maar nog deels actieve vulkanen. In augustus 1984 kwamen bij een soortgelijk ongeluk tientallen mensen om toen een wolk vrijgekomen gas zich verspreidde vlak boven het aardoppervlak. Dat gebeurde bij het dorp Djindou bij Foumbot. De mensen die zich in de wolk bevonden of in de wolk liepen kwamen om, zo zei een diplomaat. Deze zegsman meent dat het dodental van 2.000 overtrokken is, ofschoon het gebied rond het Nios-meer, een kratermeer, relatief dichtbevolkt is.

Reddingsploegen uit Frankrijk en Israël zijn onderweg naar het meer terwijl ook Groot-Brittannië en de Verenigde Staten gehoor hebben gegeven aan president Biya's beroep op internationale hulp.

Het Israëlische team reisde mee met premier Shimon Peres die in Cameroun is in verband met het herstel van de betrekkingen tussen de twee landen. Het team telt vijf artsen en 15 verpleegkundigen.

Waarnemers verwachten dat de reis van Peres zal leiden tot herstel van de betrekkingen tussen beide landen, die 13 jaar geleden verbroken werden.

Indien Cameroun de diplomatieke betrekkingen met Israël hersteld wordt het het vierde zwarte Afrikaanse land, na Zaïre, Liberia en Ivoorkust, dat hiertoe overgaat. Gabon en Togo, die al enige contacten hebben met de joodse staat, zouden het voorbeeld van Cameroun mogelijk volgen. In 1973 verbraken nagenoeg gelijktijdig 29 Afrikaanse landen de diplomatieke betrekkingen met Israël naar aanleiding van de oorlog tussen Israël en een aantal Arabische buurlanden.

Argentinië gaat export bevorderen

BUENOS AIRES — De Argentijnse regering heeft een aantal maatregelen afgekondigd welke ten doel hebben de export te verhogen zodat de invoer- uitgaven verminderd kunnen worden. Onder meer zijn er belastingen verlaagd. De bedoeling is dat bedrijven voor elke dollar welke zijn moeten invoeren drie dollars gaan uitvoeren.

PAN-protest tegen stembusfraude in Mexico houdt aan

DURANGO — De Mexicaanse oppositiepartij PAN zet zijn protestacties voort tegen de stembusfraude waarvan men zegt onlangs het slachtoffer te zijn geweest in de deelstaten Durango en Chihuahua. Onder het motto: De strijd voor de democratie is geen kwestie van een paar dagen, gaat men door met zijn protestacties. Men heeft al verschillende keren grensposten bezet en massa- demonstraties gehouden. Volgens PAN zijn de in juli gehouden verkiezingen door de regeringspartij PRI zoals gewoonlijk via een massale stembusfraude gewonnen.

Miss Borst

LEVANTO — De verkiezing Miss Borst in de Italiaanse plaats Levanto is niet doorgegaan. Burgemeester Pietro Zoppi luchtte tegenover het dagblad La Stampa zijn hart hierover. Ik ben geen moralist en ik zit ook niet met vooroordelen te kijken maar deze verkiezing moet maar in een particuliere gelegenheid gebeuren. Het in het openbaar door laten gaan brengt de openbare orde in gevaar. Een van de juryleden van de verkiezing waarbij de dames hun rondborstigheid in al zijn naakte glorie moeten vertonen is een Christendemocratische politicus, die als gedeputeerde met Toeristische zaken is belast. Aan de verkiezing kunnen niet alleen jongelui deelnemen. Gehuwd en ongehuwd in de leeftijdsklasse van achttien tot 39 jaar kan een gooi doen naar de titel. De organisatoren droomden al van een nationale wedstrijd.

Pakistaanse oppositie weigert te praten met premier

Bhutto aangeklaagd wegens samenzwering tegen regering

ISLAMABAD — De Pakistaanse oppositie- leidster Benazir Bhutto is aangeklaagd wegens samenzwering tegen de regering. Leden van de oppositie in het Pakistaanse parlement hebben geweigerd in te gaan op een uitnodiging van premier Mohammed Khan Junejo voor besprekingen over de gespannen toestand in het land. Dit hebben vertegenwoordigers van de oppositie vandaag laten weten. In een zaterdag gepubliceerd vraaggesprek met president Zia-Ul-Haq verklaarde deze de verkiezingen die gepland staan voor 1990 niet te willen vervroegen.

De Pakistaanse politie deelde zaterdag mee dat Benazir Bhutto en acht andere voormannen van de oppositie zijn aangeklaagd wegens samenzwering om de regering van president Mohammed Zia-Ul-Haq omver te werpen. Volgens zegslieden van de politie kunnen de oppositie- leiders ter dood worden veroordeeld als zij schuldig worden bevonden aan de aanklacht.

Benazir Bhutto, die voorzitster is van de Pakistaanse Volkspartij (PPP), de belangrijkste oppositie- partij in Pakistan, werd samen met andere prominente tegenstanders van de huidige regering anderhalve week geleden gearresteerd wegens overtreding van een verbod op het houden van politieke bijeenkomsten.

Na de arrestatie van de oppositie- leiders hebben de tien partijen verenigd in het MRD een protest- campagne op gang gebracht om hun vrijlating af te dwingen. Ook eist de MRD dat de regering voor het einde van dit jaar nieuwe verkiezingen uitschrijft.

De 33-jarige Bhutto is de dochter van de vroegere Pakistaanse premier Zulfikar Ali Bhutto, die in 1977 bij een staatsgreep door generaal Zia-Ul-Haq werd afgezet en twee jaar later werd opgehangen.

De afgelopen tien dagen zijn bij onlusten die begonnen na de arrestatie van de oppositie- leiders, zeker 40 mensen om het leven gekomen.

Premier Junejo wilde naar aanleiding van de onrust in het land met het parlement praten om overeenstemming te bereiken over maatregelen om de onrust het hoofd te bieden. De leden van het parlement evenwel wilden alleen met de premier praten als hij de oppositie- partijen in het parlement ook bij de besprekingen zou betrekken. Maar leden van de oppositie weigerden in te gaan op de uitnodiing van de premier omdat hij enige uren daarvoor een voorstel van de tien partijen verenigd in het MRD had afgewezen. In dat voorstel vroeg de "Beweging voor het herstel van de Democratie" (MRD) om onderhandelingen te beginnen over het uitschrijven van vervroegde verkiezingen.

Zaterdag nog had president Zia-Ul-Haq in een interview met het engelstalige dagblad Arab News in Saudi- Arabië verklaard de verkiezingen die gepland staan voor 1990 niet te willen vervroegen. "Mevrouw Bhutto, de leider van de Pakistaanse Volkspartij wil macht en heeft haast om president of premier te worden", verklaarde Zia. "Maar ze zal niet slagen omdat de regering er op staat dat zij zich aan de regels van het politieke spel zal houden, inclusief de algemene verkiezingen in 1990", zo voegde hij eraan toe. Zia keerde zaterdag in Pakistan terug na deelname aan de jaarlijkse Islamitische pelgrimstocht naar Mekka en Medina in Saudi-Arabië.

Zia zei dat er geen vooruitzicht is op vervroeging van de verkiezingen en waarschuwde dat mensen die aanzetten tot "wijdverbreide onlusten en vernietiging van politiek eigendom" zullen worden gestraft. Maar ondanks de golf van politieke onrust die Pakistan teistert ziet de president geen reden opnieuw de staat van beleg af te kondigen.

Volgens de Pakistaanse president is de jongste onrust het werk van "een kleine minderheid van saboteurs", met steun van verscheidene buitenlandse mogendheden. Welke landen dat zijn wilde hij niet zeggen, maar wel sprak Zia de verwachting uit dat de onlusten binnen drie weken tot het verleden zullen behoren.

Teleurstelling dat bij onderwijs geen ontslagen vallen

Statenlid Olivieira laakt anti-Aruba-houding oppositie

ORANJESTAD — In het AVP- radioprogramma heeft AVP- Statenlid Otty Olivieira uitvoerig stil gestaan over zoals hij het noemde de "anti-Aruba"- houding van de oppositie sedert het aanhouden van de nieuwe regering toen Aruba zelfstandig land werd.

Hij begon zijn toespraak met te wijzen op de recente vragen van het MEP- Statenlid mr. John van der Kuyp, die er volgens het AVP- Statenlid duidelijk op gericht waren, om ontevredenheid te uiten dat dit nieuwe schooljaar geen onderwijskrachten naar huis werden gestuurd. Uitvoerig stond de heer Olivieira stil bij de vele veranderingen die de afgelopen maanden werden ingevoerd, waaruit overduidelijk blijkt dat de regering — in tegenstelling tot voorgaande jaren — alles op alles zet om het onderwijs te verbeteren. Als voorbeeld haalde hij aan dat de klassen die vorig jaar nog veertig leerlingen telden, nu werden teruggebracht tot een aantal dat meer aandacht aan de leerlingen mogelijk maakt.

Het Statenlid vindt het maar een treurige zaak dat er mensen in onze gemeenschap zijn die tegen deze belangrijke verbeteringen zijn. Hij staat stil bij al de minder constructieve kritiek van de oppositie vanaf het begin van het "nieuwe Aruba" en stelt daarnaast het feit dat ondanks alles de nieuwe regering veel heeft kunnen presteren. Hij haalt hiertoe vele voorbeelden aan. Hij merkte nog op dat betrokkenen vele jaren hebben geprofiteerd van wat Aruba te bieden had en dat de bevolking een andere houding van hen verwacht, zeker om Aruba uit de moeilijke situatie te halen, waarvan zij mede oorzaak zijn. Het wordt tijd dat zij die Aruba niet willen helpen plaats maken voor hen, die dat wel willen doen, aldus het AVP- Statenlid.

Over marktonderzoek en distributie boeken

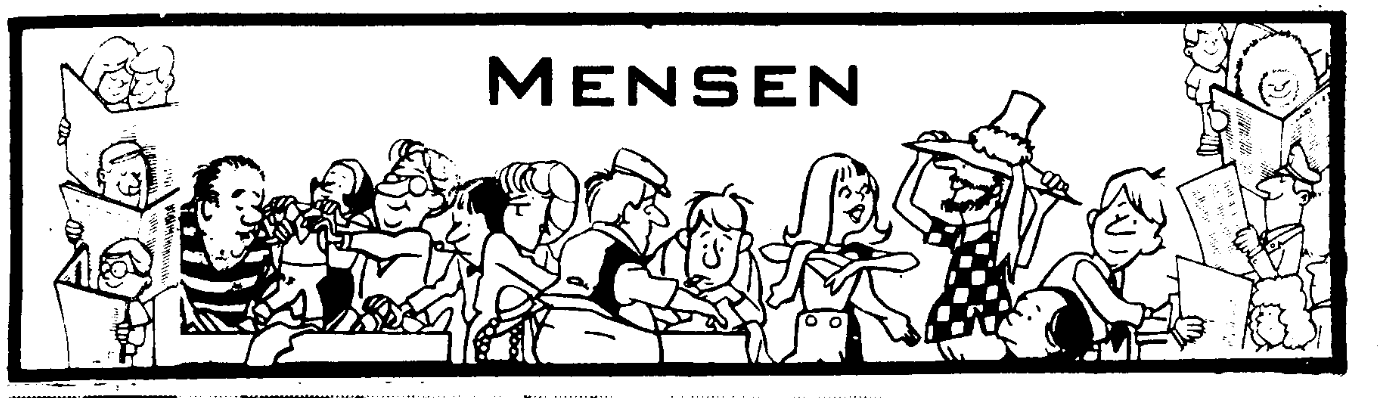
ILA-hoofd naar cursus van Unesco in Jamaica

WILLEMSTAD — Op uitnodiging van de Unesco zal volgende week het hoofd van het Antilliaans Linguistisch Instituut (ILA) van het departement van Onderwijs, drs Frank Martinus, op Jamaica een training bijwonen voor markt- onderzoek en distributie van boeken.

De training is een vervolg op een Unesco- cursus die in november vorig jaar eveneens in Kingston werd gehouden en die betrekking had op management in het uitgevers- vak. De eerste cursus, waaraan het ILA- hoofd evenzo deelnam, was speciaal op de behoefte van Derde wereldlanden gericht en werd voor het eerst in dit deel van de wereld opgezet.

De cursus, die door het hoofd van de afdeling Book Promotion van de Unesco in Parijs gegeven werd, werd vooral bijgewoond door personen afkomstig uit Jamaica en de omringende landen van het Caribisch gebied, die binnen de overheid met uitgeven van boekwerken te maken hebben. Door tijdgebrek konden echter een aantal onderwerpen in die eerste cursus niet worden behandeld. Die onderwerpen, zoals de financiering van de boekproductie, publiciteit en promotie van het boek, het probleem van het auteurs- recht en alle aspecten die met de verkoop van boeken verband houden, zullen daarom dit maal aan de orde komen. De kosten voor de reis en het verblijf op Jamaica worden door de Unesco gedragen. Van zijn verblijf op het eiland zal drs Martinus overigens, zo blijkt uit een bericht van de Regerings- Voorlichtings- Dienst, gebruik maken, om bij de vertegenwoordigers van Unesco te pleiten voor een op Curaçao te houden workshop in verband met het uitgevers- vak, waarbij ook andere aspecten, dan die in Kingston aan de orde komen, zoals onder andere ten aanzien van kinderboeken, aan de orde kunnen komen.

Daar komt de Bruid.... op pag. 6 en 7





MARCELINO MARTINA herdacht onlangs het heugelijke feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad van de Eilandelijke overheid bij de Dienst Openbare Werken. Aan dit jubileum werd uiteraard een feestelijk tintje gegeven, terwijl Martina uit handen van het DOW- hoofd Arthur de Jongh de gebruikelijk enveloppe met inhoud ontving. Tevens waren de heren Alvin Rodriguez van de Dienst Personeelszaken en Julio Wagner van de Dienst Topografie.

*****

Een OP HOL GESLAGEN viskotter, de "Goeree 1" heeft vrijdagmorgen in de vissershaven van IJmuiden ongeveer 20 andere schepen geramd en een kapitale schade aangericht. Volgens groepscommandant Sikkema van de Rijkspolitie te water in IJmuiden is de "Goeree 1" getroffen door een technische storing waardoor de voortstuwing niet meer beheersbaar was en het schip vrijwel "vol gas" door de haven koerste, links en rechts aanvaringen veroorzakend. De aangevaren viskotters kwamen over het algemeen met lichte schade uit de confrontatie met het dolende schip. Enkele middelgrote jachten werden echter zeer zwaar beschadigd en enkele kleinere schepen zonken. De politie stelt een onderzoek in naar de toedracht van het gebeuren. De schade loopt bij eerste raming ten minste in de honderdduizenden guldens.

*****

Drugsverslaafden in de Russische hoofdstad Moskou kunnen sinds kort om hulp of raad vragen bij een TELEFONISCHE HULPDIENST. "Als u een probleem hebt, of op een moeilijk moment in twijfel raakt, belt u ons op. Men zal u raad geven", aldus een kleine advertentie in het Moskouse avondblad "Vetsjernaja Moskva". In de krant wordt verder gemeld dat in Moskou zes consultatie- bureau's en twee klinieken speciaal zijn uitgerust voor behandeling van personen met drugsproblemen. "De behandeling geschiedt anoniem. Het geheim blijft bewaard", onderstreept de krant. De sovjetmedia hebben de afgelopen maanden regelmatig geschreven over het bestaan van drugsverslaafden en het gevaar van drugsgebruik, waarbij zij toegaven dat het drugsprobleem in het verleden is onderschat in de Sovjetunie.

*****

De heer MARTINUS ZIMMERMAN is reeds 25 jaar in dienst van de eilandelijke overheid bij de Dienst Openbare Werken. Hij werd dan ook onlangs in de bloemetjes gezet en ontving van het DOW- hoofd, Arthur de Jongh een envelop met inhoud. Bij dit eerbetoon waren tevens de heer Alvin Rodriguez, hoofd Dienst Personeelszaken, de moeder van de jubilaris, mevrouw Zimmerman zijn dochter Mariela Zimmerman aanwezig. Ook de heer Julio Wagner van de Dienst Topografie was aanwezig.

*****



Een bejaarde in Engeland die wat ZAAD VOOR ZIJN PARKIET in potten had uitgezet omdat er zo'n aardige plant van kwam, heeft bezoek gekregen van de Narcotica- brigade. De planten in de kas van de 69-jarige man bleken Cannabis te zijn. "We pakken de oude heer niet aan, want hij was met stomheid geslagen toen we 'm vertelden wat ie had gekweekt", aldus een politiewoordvoerder. Volgens hem is het tamelijk gewoon om in parkietenzaad Hennep aan te treffen. De naam van de bejaarde is geheimgehouden om hem een "naam" in de buurt te besparen.

*****

Een 44-jarige Indier heeft zaterdag het persoonlijke record NON- STOP TYPEN opgeeist. Hij bespeelde de toetsen van een ouderwetse typemachine gedurende ruim vijf dagen. Het 123 uur typen van Shambhoo Anbhawane verbrak het record van 120 en 15 minuten dat in 1969 werd gevestigd door Mike Howell, een blinde kantoorbediende in Manchester Ineland, aldus het Guinnessboek van Wereldprimeurs. Anbhawane, die op zijn negentiende aan een typecarriere begon, nam tijdens zijn marathon pijnstillende middelen en vitaminen. Hij begon met 60 aanslagen per minuut maar was afgezakt tot 15 in het laatste uur. Krachtens de voorschriften mocht hij om het uur vijf minuten uittrekken om te eten, wassen, plassen of slapen. De tekst van Anbhawane was een redevoering die werd afgewisseld met religieuze Hindoespreuken om kracht te behouden en kwaad af te weren. Hij heeft de toetsen 806.000 keer beroerd. Als typistop- bestelling verdient Anbhawane 500 gulden per maand. "Ik ben overgelukkig", zei hij tegen verslaggevers bij het slaan van zijn laatste toets.

*****

Eddie Smith heeft gebeden dat zijn HUWELIJK op zaterdag zonder de perikelen zou verlopen waarmee het pad er naartoe bezaaid was. Eddie brak zijn been en verloor zijn baan, auto, huis en huwelijksreis. "Op mijn krukken door het middenpad lopend zal ik mezelf afvragen wat er nog meer mis zou kunnen gaan", zei hij. De pech van de 29-jarige arbeider was begonnen toen hij na aan een marathonloop te hebben meegedaan, naar huis reed. "Ik viel achter het stuur in slaap en de wagen botste tegen een muur. Ik kon hem afschrijven, want omdat ik indirect, via een derde partij was verzekerd, krijg ik geen cent. Mijn been is echter gebroken, dus verloor ik mijn contractbaan en zonder loon kon ik de termijn op mijn huis niet betalen en moesten we van een huwelijksreis naar Spanje afzien", vertelde hij. De 24-jarige kinderverzorgster Karen Mcleod, die met Smith trouwt in Middlesbrough in Noordoost Engeland, zei: "We moesten onze problemen maar zien op te lossen voor we de grote stap wagen."

*****

De viering van het 50-jarig HUWELIJK van Prinses Juliana en Prins Bernhard volgend jaar vindt plaats op Koninginnedag, 30 april. Prinses Juliana trouwde op 7 januari 1937 met Prins Bernard. Op 30 april worden er op Paleis Soestdijk een aubade en een manifestatie (geen defile) gehouden. Koningin Beatrix en Prins Claus zullen hier ook bij zijn nadat zij eerst ergens anders een gedeelte van de viering van Koninginnedag hebben bijgewoond. De organisatie van de aubade en manifestatie is in handen van de confederatie van Oranjeverenigingen. De confederatie is van plan een comite van aanbeveling in te stellen waarin vele geledingen van het Nederlandse volk zijn vertegenwoordigd. Ter gelegenheid van het gouden huwelijk van Prinses Juliana en Prins Bernard worden onder andere een speciale postzegel van 75 cent en een zilveren munststuk van 50 gulden uitgegeven.

*****



*****

Een 35-jarige Britse vrouw die was bekeurd wegens het BESTUREN ONDER INVLOED van een voertuig dat niet was verzekerd, is dinsdag door de politie- rechter van Glastonbury vrijgesproken. Het voertuig in kwestie was een grasmaaimachine geweest en dat is volgens hem geen voertuig in de zin der wet. Mevrouw Lorna Downson, die les geeft op een manege in Alhampton in Somerset, was jarig geweest en had aangezeten aan een rijk met wijn besproeid diner. Tegen middernacht had ze besloten naar een in de buurt wonend familielid te gaan, de grasmaaimachine gebruikend als transportmiddel. Een kilometer onderweg kon ze de motor niet meer afzetten en de herrie maakte een buurman die bij de politie is, Gordon Slade, boos. Hij was net in bed gestapt. De blaastest die mevrouw Dowson moest doen, wettigde een bekeuring en haar voorgeleiding aan de Jusititie.

*****



LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Caribbean Hotel Casino
Drugstore Holiday Beach Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp / Eddine: Curaçao Plasa Hotel, Punda, Princess Beach Hotel, Promenade, Schottegatweg Oost, Otrobanda en Las Palmas
Boekhandel Mensing, Punda
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Saliña Snack, Saliña
Samsom, Saliña
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Centrum Supermarket, Mahaai
Ritz Centrum, Mahaai
Cerrito Supermarket, Schottegatweg Oost
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Wolkstraat
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Eddy's, Colebra Berde
Edmy Liquor Store, Ronde Klip

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen spoedgevallen telefoon 641658 bellen dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische di trikten kunnen voor spoedgevallen artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Kwidama, tel.: 78089, pageboy 027-360 en zuster Hoyer, tel.: 6719 pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Par tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel. 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia) geopend van maandag t/m vrijdag 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Paradeis, tel.: 89676.
Punda: Plasa, tel.: 615545.

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
20.00 uur *Police Academy* (alle leeft.);
22.00 uur *Out of Africa* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO
MAANDAG: 16.30 Johan Peewit; 17.00 Little Hobo; 17.30 Man drechi di Dios; 17.45 The Coral World; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Cultuur en Opvoeding: «Soldaat van Oranje»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Big movie: «Final jeopardy»; 21.55 Kombinashon; 22.00 vervolg Big Movie; 22.30 Santo Domingo invita; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Superbook; 17.00 He-man; 17.15 Biba salú: «Siensia I Teknologia»; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro; 19.15 TeleCuraçao special; 19.30 RVD-programma: «Totolica» (derde aflevering); 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Miniserie: «Blind ambition»; 21.55 Kombinashon; 22.00 vervolg Miniserie; 22.15 Revista deportivo; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

DUISBURG — In een fabriek **Mannesmann Demag AG** werden woensdag 42 arbeiders gewond naar een ziekenhuis gebracht tijdens slijpwerk trichlooretyl vrijkwam. Deze ontvlambare stof wordt gebruikt bij het schoonmaken van metaal. Onder sterke hitte kan het veranderen in fosgeen, een gas dat de ademhaling aantast. Een woordvoerder zei dat de arbeiders geen gevaar lopen, maar 24 uur onder observatie worden gehouden.

*****

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Sheila Rhodes (secretaressa), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard Van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en het mengeldier

door Marten Toonder



2980 — Heer Ollie had zich vol bange voorgevoelens naar de gevel van Bommelstein begeven. Daar stond hij nu verwilderd voor de enige ingang die er overgebleven was.

"H-hoe komt de ach-achterdeur aan de voorkant?" stamelde hij. "Of is d-dit de achterkant? M-maar als dit de achterkant is, waar is dan de voorkant gebleven?" Hij wreef zich het voorhoofd en sloot vermoeid de ogen.

"Ik droom zeker", hernam hij, "d-dit kan niet wáár zijn. Dat komt ervan wanneer men door iedereen verlaten wordt - teveel eenzaamheid is niet goed voor een heer. Maar het gaat misschien wel over als ik even rustig blijf staan".

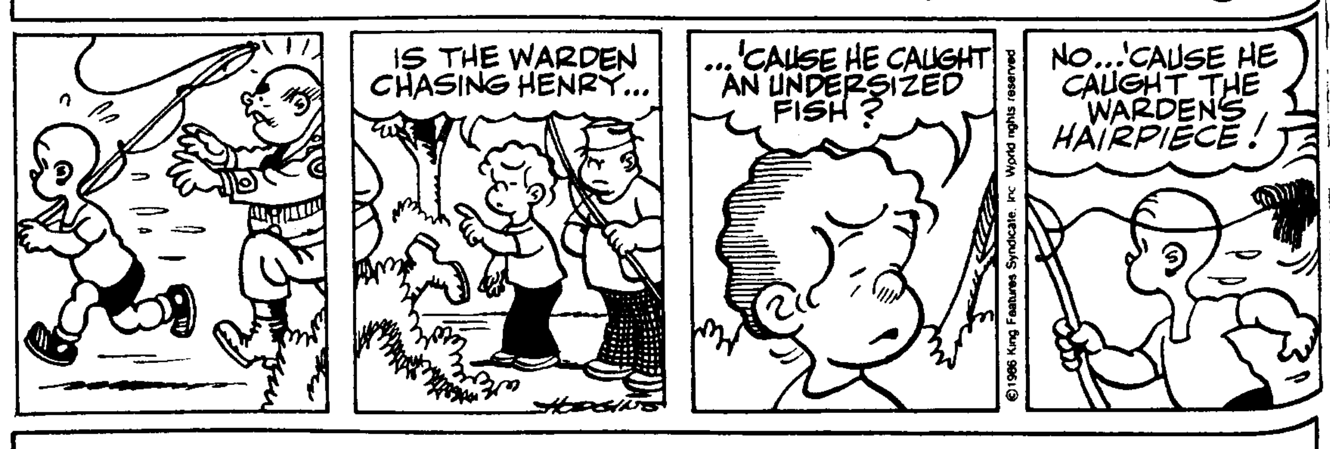
Het ging echter niet over. Toen hij de ogen weer opende stond hij nog steeds voor het achterdeurtje - en daar hij inzag dat er iets gedaan moest worden, stak hij een hand uit en draaide de knop om. Hij trad binnen.

Het was zoals hij gevreesd had: niet alleen van buiten, maar ook van binnen was het oude slot geheel veranderd. In plaats van de ruime hall strekte zich nu een nauwe eindeloze gang voor hem uit en die begon hij met onzekere voeten af te lopen.

"Hoe vreselijk is dit!" prevelde hij ontredderd. "Het moet een betovering zijn. Dat komt ervan wanneer men zijn portret laat schilderen door iemand als Terpijn Tijn! Ach, ik hoop dat het een les is voor alle jonge lezertjes: vertrouw nooit een vibrerende kunstenaar! Maar voor mij is het te laat..."

Zo mompelende was hij aan het einde van de gang gekomen en betrad nu een klein vertrek. In het midden daarvan stond een hoog tafeltje en daarop lag de nieuwe, witte dophoed van Joost!

HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer



Navarro vertelt zijn versie over douane-zaak in radioprogramma

Gezocht lid van Zwarte Bende meldt zich aan bij politie

WILLEMSTAD — De douane-ambtenaar en lid van de "Zwarte Bende" B.S. heeft zich vanmorgen bij de politie gemeld en is aangehouden in verband met het onderzoek naar fraude binnen het douanekorps. Leslie Navarro hekelde afgelopen zaterdag in het radioprogramma "Hoyer In" nog het feit dat bepaalde verklaringen over deze door Tjon A Loi geleide speciale eenheid veel minder aandacht kregen van de media dan de schotel-kwestie.

Naar vanmorgen bevestigd werd was de politie dit weekeinde op zoek naar B.S., maar kon men hem niet vinden. Toen de ambtenaar dit hoorde verscheen hij vanmorgen op het politiebureau, waar hij werd aangehouden. B.S. was lid van de zogenaamde Zwarte Bende, een door douanechef Fred Tjong A Loi opgerichte speciale eenheid voor de bestrijding van smokkel in verdovende middelen. De vrijdag ingesloten directeur der Belastingen Oscar Steenbaar had Tjon A Loi opdracht gegeven om de Zwarte Bende te ontmantelen, en kreeg daarbij steun van minister van Financiën Leslie Navarro. Tjon A Loi weigerde hieraan te voldoen, en werd op non-actief gesteld, met het voornemen tot schorsing. Navarro verklaarde, naar hij zei als persoon en niet als minister, in gesprek met Robin Visser dat hij de mening van Steenbaar deelde dat er geen reden was tot oprichting van de Zwarte Bende, omdat de douane- recherche reeds met die taak belast was.

Als Tjon A Loi klachten had over de douane- recherche had hij die op papier moeten zetten, aldus Navarro. Tjon A Loi weigerde aan de opdracht van Steenbaar te voldoen en werd op non-actief gesteld. Hij is vrijdag verhoord en meteen daarna vrijgelaten. Navarro vroeg zich zaterdag publiekelijk af waarom de schotel- kwestie van Steenbaar zoveel aandacht van de media kreeg, in vergelijking met andere zaken die hij "minstens even erg" vond. Zo had volgens een ochtendkrant een lid van de Zwarte Bende tijdens verhoor verklaard dat men zelf verdovende middelen in een schip geplaatst had. Navarro meende ook dat Tjon A Loi absoluut niet als een held gezien moet worden nu met de aanhouding van Steenbaar en anderen zijn beschuldigingen van indertijd tenminste ten dele gegrond lijken. Hij verklaarde dat de douanechef zich niet aan de regels hield en er geruchten gaan dat hij ook in verschillende zaken met Steenbaar was betrokken, zoals een handeltje in garnalen, voordat er moeilijkheden tussen de twee ontstonden.

Ten aanzien van de kwestie-Steenbaar onthulde Navarro ook dat sedert de tijd dat hij nog bij de belasting- dienst werkte het een "publiek geheim" was dat bepaalde zaken niet in orde waren. Enige concrete gegevens hierover ontbraken echter. Navarro vroeg zich ook af of Tjon A Loi ook het een en ander had bekendgemaakt indien hij niet op non- actief was gesteld. Hij had immers naar het Openbaar Ministerie kunnen gaan in plaats van naar de media, zo meende hij. Dat Ultimo Noticia- directeur Chicho Jonckheer besloten had om "te praten als een papagaai", zoals Navarro het uitdrukte, moet volgens hem in een ander daglicht gezien worden. De belasting- dienst was naar hij verklaarde bezig met een diepgaand onderzoek naar de boeken van de ochtendkrant, en dus Jonckheer. Om die reden viel de krant volgens Navarro steeds het douane- korps, Steenbaar en de minister zelf aan. Hij beaamde zelfs dat Steenbaar besloten had om het onderzoek naar de boeken van Jonckheer tijdelijk te "bekoelen", omdat het douane- korps en de belasting- dienst leden onder de negatieve publicaties.

Later verklaarde Jonckheer volgens Navarro tegenover hem over voldoende gegevens te beschikken om Steenbaar te laten "hangen". Navarro zou toen gezegd hebben dat hij die gegevens naar het Openbaar Ministerie moest brengen, waarop Jonckheer zou hebben geantwoord dat hij ze "te zijner tijd" naar buiten zou brengen. Navarro besloot daarop, naar hij verklaarde, de belasting- dienst weer op de Ultimo- Noticia directeur af te sturen. Volgens Navarro heeft Jonckheer toen, denkende dat Steenbaar hier achter zat, besloten het een en ander bekend te maken. Hij beaamde dat hij Steenbaar als een vriend beschouwde en vertrouwen had in de man. Hij noemde zijn arrestatie dan ook een harde klap, niet alleen voor zichzelf maar voor de hele douane en de belasting- dienst. Navarro meende in deze hele zaak de juiste strategie gevolgd te hebben. Door Tjon A Loi op non- actief te stellen is de hele zaak immers aan het rollen gekomen, zo zei hij, terwijl ook Jonckheer zijns inziens pas ging praten toen de belasting- dienst het onderzoek naar zijn boeken hervatte.

Hij verdedigde verder zijn beslissing om in eerste instantie een commissie te belasten met het onderzoek, aangezien de toenmalige Procureur Generaal, Luis Nahr, zei dat er destijds onvoldoende gegevens waren voor een justitieel onderzoek. Dat Steenbaar verklaard zou hebben dat hij een vervalste rekening van Nuasa Express slechts aan de minister hoefde te tonen en alles dan goed zou komen neemt Navarro hem zeer kwalijk. Hij verwees Steenbaar toen hij met de rekening wou tonen dan ook onmiddellijk naar de Procureur Generaal, zonder de enveloppe ook maar te openen, zo zei hij.

"Misschien staat de politie straks ook wel voor mij voor de deur," zo verklaarde Navarro, "maar mijn geweten is schoon en ik heb gehandeld zoals me dat onder de omstandigheden het beste leek." **In totaal elf mensen zitten nu vast in verband met dit onderzoek. Naar verluidt zou een en ander reeds hebben geleid tot een vertraging bij het inklaren van containers. Dat er niet genoeg ruimte zou zijn voor alle arrestanten bestreed een politiefunctionaris vanmorgen. "We maken wel plaats," zo verklaarde hij.**

ACTIE WERKNEMERS MOGELIJK GEVOLGEN VOOR SALARIS-UITBETALING

Beslag gelegd op belangrijkste bankrekening

Holding Company weigert het vakantiegeld uit te betalen

WILLEMSTAD — De Curaçao Holding Company is vooralsnog, ondanks het vonnis van de rechter, niet van plan om de negen werknemers met een individuele arbeids- overeenkomst hun vakantie- geld uit te betalen. Zelfs niet nadat de deurwaarder, op verzoek van dit personeel, beslag heeft laten leggen op de belangrijkste Holding- bankrekening. Dit heeft, zo vernam de Amigoe, grote gevolgen voor het bedrijf dat momenteel geen betalingen kan doen. Ook het geld voor de uit te betalen salarissen eind van deze maand, moet van de betrokken rekening af komen.

Zoals de Amigoe al eerder uitgebreid berichtte, verloor de directie van de Holding Company het kort geding dat door de negen werknemers met een individuele arbeids- overeenkomst tegen hun werkgever was aangespannen. De rechter oordeelde dat het bedrijf zich niet op "goede trouw" kon beroepen. Zeker niet omdat het de betrokken werknemers pas zeer kort van tevoren was meegedeeld en de Holding Company er vanuit had kunnen gaan dat de werknemers er bij hun financiële verplichtingen vanuit waren gegaan dat zij een vakantie- uitkering zouden krijgen.

Alhoewel het vonnis ruim twee weken geleden was uitgesproken, heeft de directie van de Curaçao Holding Company nog steeds niet aan hun plicht tot uitbetaling voldaan. Ondanks het hoger beroep dat inmiddels door de Holding- directie is aangetekend, is zij daar echter wel toe verplicht.

De werknemers trachtten dan ook afgelopen vrijdag de zaak wat spoed bij te zetten en lieten beslag leggen op de belangrijkste bankrekening van de Holding Company. Voor de directie is ook deze stap echter geen reden om het vakantie- geld uit te betalen, zo vernam de Amigoe vanmorgen desgevraagd van directeur Ben Rosheuvel. "Integendeel er bestaan geen gronden om deze gelden uit te betalen", zo stelde hij. Deze houding houdt volgens hem niet in dat het vonnis van de rechter zomaar opzij wordt gelegd. Naar Rosheuvel verklaarde, zouden er bepaalde juridische wegen bestaan om onder het vonnis, op legale wijze, uit te kunnen komen. Hoe dat precies in elkaar zit, wilde de Holding- directeur echter niet uit de doeken doen omdat hij anders de "strategie" op tafel zou leggen.

Rosheuvel legde uit dat vorige week nog met de negen werknemers is gesproken en dat hen de huidige financiele situatie is voorgelegd. Ook tijdens de rechtszaak al, beriep de Holding zich op haar precaire financiele situatie en het feit dat de overheid de verliezen weigert te dekken. De werknemers werden dan ook verzocht om hun standpunt te herzien.

Daar is officieel nog geen antwoord op gekomen, aldus Rosheuvel, die de actie van de werknemers op vrijdag niet als "antwoord" interpreteert. Over de te nemen stappen door de Holding- directie om haar zeggenschap over de bankrekening terug te krijgen, wilde Rosheuvel nog niet veel loslaten. Over het algemeen, zo erkende hij, staat een bedrijf in een dergelijke situatie niet meer te doen dan het vakantiegeld uit te betalen. Echter de juridische adviseurs die door de Holding in de arm genomen zijn, zouden ook hiervoor een oplossing weten. Dat zou eventueel een kort geding kunnen inhouden, zo erkende de Holding- directeur die echter ontkende dat een dergelijke stap al genomen zou zijn.

Overigens heeft de beslaglegging op de belangrijkste bankrekening van de Holding Company, verstrekkende gevolgen voor dit bedrijf, zo stelde Rosheuvel. Niet alleen kunnen er momenteel geen betalingen de deur uit, maar evenzo is het geld voor de uitbetaling van de salarissen aan het personeel, ook van deze rekening afkomstig. Mocht het de Holding dan ook niet lukken om voor het einde van de maand (deze week) de "macht" over haar bankrekening terug te krijgen, zullen er omtrent het uitbetalen van de salarissen ook moeilijkheden ontstaan.

Commentaar

DE NEGEN HOLDING-werknemers die vrijdag beslag lieten leggen op een bankrekening van de Holding Company, wilden daarover vanmorgen geen commentaar verstrekken tegenover de Amigoe. Toen getracht werd een der negen betrokkenen aan de telefoon te krijgen voor meer informatie, liet de Holding- telefoniste weten dat "het personeel van de Holding Company niet gemachtigd is om informatie aan de pers te verstrekken. Daartoe moest de Amigoe- redactrice zich maar naar de directeur of de Raad van Commissarissen wenden." Op de vraag of het niet een beetje vreemd was dat de Holding-directie, tegen wie de actie van de werknemers immers gericht is, namens diezelfde werknemers informatie kon verstrekken, stelde de telefoniste "dan hebben we geen commentaar."

Bewaker verwond

WILLEMSTAD — Een lid van een bewakings- dienst, liep rond zeven uur in de buurt van Botica del Pueblo een steekwond aan zijn hand op. Dat gebeurde tijdens een worsteling met twee broers.

Een van de broers, die de bijnaam "Koekoe" draagt, had kort tevoren geprobeerd bij de botica een diefstal te plegen. Dat was echter door de bewaker, die de man had verwijderd, verhinderd. "Koekoe" dook echter even later weer op, maar was dit maal gewapend met twee messen. Een broer probeerde hem ervan te weerhouden een gevecht met de bewaker aan te gaan, maar werd door deze laatste abusievelijk ook voor een aanvaller aangezien. Reden waarom de 37-jarige broer, terwijl "Koekoe" de benen nam, door de politie werd aangehouden. Hij werd, nadat het misverstand was rechtgezet, weer in vrijheid gesteld.

Overleg-orgaan opnieuw bijeen

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Lucille Wout zal morgen verslag uitbrengen aan het overlegorgaan voor staatkundige structuur over het gesprek dat het Bestuurscollege vrijdag had met minister van Binnenlandse Zaken over de herstructurering van de Antillen en een nota van zijn departement over de positie van politieke partijen in het staatsrecht.

De vergadering morgen is een vervolg op die van vorige week, waarin de leden kritische vragen stelden over de uitgangspunten in de nota. Ambtenaren van Binnenlandse Zaken zullen daar uitleg over geven, terwijl gedeputeerde Wout, die belast is met Staatkundige Structuur verslag zal uitbrengen van de besprekingen tussen het BC en Lourens.

Een en ander houdt verband met het topoverleg dat op 9 en 10 september op Sint Maarten gehouden wordt. Daar zal ook het rapport van het Bureau Staatkundige Structuur over de definitieve herstructurering van de Antillen besproken worden. De subtitel van het rapport is in het papiaments: "E prome paso pa yega na un soberania di e teritorionan insular." Naar de pr- afdeling van het eilandgebied om misverstanden te voorkomen meedeelt dient "soberania" echter niet te worden vertaald als soevereiniteit, oftewel staatkundige onafhankelijkheid. De juiste Nederlandse titel is volgens het eilandgebied: "Een aanzet tot de verzelfstandiging van de eilandgebieden".



WILLEMSTAD — *Teneinde de meningen en opvattingen van de diensthoofden "mee te kunnen nemen" in de besluitvorming van de overheid ten aanzien van het door zowel BC als regering nagestreefde herstel van het begrotings- evenwicht, vond eind vorige week een bijeenkomst plaats tussen de diensthoofden en de project- groep die dit herstel voorbereidt. Minister Winston Lourens hield daarbij, als voorzitter van de project- groep een inleidende toespraak.*

Uitgaven-patroon fnuikend voor economisch herstel

WILLEMSTAD — Regering en Bestuurscollege van Curaçao, vinden dat het onverantwoord zou zijn door te gaan met het huidige uitgaven- patroon. De tekorten die daarvan het gevolg zouden zijn, zo verklaarde enkele dagen geleden minister van Binnenlandse Zaken Winston Lourens, als voorzitter van de project- groep die het herstel van het begrotings- evenwicht voorbereidt tijdens een bijeenkomst met diensthoofden, zouden iedere basis van economisch herstel van de Antilliaanse eilanden ontnemen.

De bewindsman wees er in zijn inleidende toespraak tijdens de bijeenkomst op, dat er daarom enorm gesaneerd zal moeten worden en dat dit het "treffen van zeer onaangename maatregelen" met zich meebrengt. "Wij zijn ons daarvan bewust en het pakket stukken dat nu voor ons ligt, onderstreept dat nog eens".

De overheid is evenwel niet van plan uitsluitend te "snijden", voerde minister Lourens aan. Zij is evenzo, verklaarde hij, van plan aandacht te besteden aan het instrumentarium dat de overheid moet helpen de publieke sector bestuurbaar en beheersbaar te maken. In de implementatie- fase zal dan ook door nauwgezet organisatie- onderzoek worden nagegaan, kondigde hij aan, hoe er een stroomlijning van het overheids- apparaat tot stand kan worden gebracht, opdat de efficiëntie en de effectiviteit daarvan kan worden bevorderd. Lourens zei te beseffen dat daaraan niet te ontkomen viel. Dat brengt dan echter ook met zich mee, aldus de minister, dat dat apparaat wel ten dienste moet staan aan meerdere eilanden. "Als we overgaan tot vergaande maatregelen, zoals het rooien en het doorvoeren van de profijt- gedachte, dan willen we dat doen bij die takken van de overheids- dienst, die zich ervoor lenen. Het moet wel vast staan, dat alleen met de gebruikelijke snoei- maatregelen, zoals loonkosten- verlaging, een zwaar beroep zou worden gedaan op de solidariteit van de werknemers binnen de publieke sector."

De plannen die hij tijdens de bijeenkomst ter bespreking aan de respondenten voorlegde, waren nog niet af, erkende de bewindsman in zijn toespraak. Er bestaat nog het voornemen, maakte hij bekend, om een aantal effecten- studies te entameren, waaraan de overheid vanwege tijdgebrek nog niet was toegekomen. De oorspronkelijke planning bleef desalniettemin ongewijzigd, liet hij weten. "Eind september moet het plan klaar liggen, zodat het, ruim voor de verkiezingen in de openbaarheid komen, rijp is voor maatschappelijke discussie en besluitvorming."

De "operatie" die nu gepleegd werd, achtte minister Lourens van nationaal belang. "BC van Curaçao en de Antilliaanse regering, hechten er aan de burgers en de maatschappelijke groeperingen openheid van hun zaken te bieden, zodat zij op een weloverwogen wijze hun conclusies kunnen trekken. Steun vanuit de samenleving is immers een noodzakelijke voorwaarde om het sanerings- proces, dat wij nu voorbereiden, succesvol te kunnen uitvoeren", aldus Lourens.

De rol die de diensthoofden hierin spelen, is die van beleidsvoorbereider, gaf hij dezen te kennen. Dat hield in, dat hij van hen verwachtte dat zij vrijmoedig hun bezwaren en suggesties ter tafel zouden brengen. Het eind- product zou daardoor aan kracht winnen, waardoor het meer verantwoord zou worden om besluitvorming te plegen en uit te voeren, meende hij.

WILLEMSTAD — Op beschuldiging zijn vrouw zwaar te hebben mishandeld, hield gisteren de politie een 35- jarige man aan. De man had zijn vrouw, die kort geleden een hersen- operatie onderging, waarbij er vocht uit de hersenen werd verwijderd, tijdens een ruzie op het hoofd geslagen. De mishandeling had als gevolg dat de vrouw opnieuw moest worden opgenomen.

In drie dagen durende cursus

Diensthoofden krijgen automatiserings-onderricht

WILLEMSTAD — In samenwerking met IBM, organiseert de automatiserings-commissie van het eilandgebied Curaçao voor diensthoofden een drie dagen durende cursus "project management van automatiserings- projecten".

De cursus, die morgen begint, zal worden gehouden in Landhuis Zeelandia en zal na een inleiding van IBM- directeur Armand Nunes, namens het Bestuurscollege door gedeputeerde Lucille Wout, die belast is met onder andere automatiserings-zaken, officieel worden geopend.

Omdat binnen de eilandelijke overheid de automatisering van de diensten in de afgelopen jaren een snelle ontwikkeling doormaakte en er bovendien nog een groot aantal projecten op stapel staan, beoogt het Bestuurscollege door middel van automatisering, de diensten efficiënter te doen functioneren en de dienstverlening aan het publiek daardoor verder te verbeteren. Het eilands- bestuur verwacht daardoor op betrekkelijk korte termijn tot aanzienlijke kosten- besparingen te komen, hetgeen een aansluiting betekent op het streven van het Bestuurscollege naar een sober financieel beleid. Gezien het complexe karakter van de automatisering wordt derhalve om-, bij- en herscholing op dit terrein op alle niveau's onontbeerlijk geacht.

Jeugdige bevolking trekt steeds meer naar steden

Volkstelling: Colombia 2 miljoen minder inwoners dan verwacht was

BOGOTA — De grootste verrassing bij de negen maanden geleden in Colombia gehouden volks- en woningtelling is het feit dat de bevolking veel kleiner is dan men dacht. Officieus hanteerde men als bevolkingscijfer dertig miljoen, het blijken er nauwelijks 28 miljoen te zijn terwijl de voorgaande telling uitkwam op 27.800.000.

De geringe bevolkingsgroei wordt gezien als het grootste succes van een programma voor geboorteregeling in een ontwikkelingsland. De volkstelling van 1973 gaf aan dat de Colombiaanse bevolking met 2,9 procent toenam. In 1985 was deze groeisnelheid teruggebracht tot nauwelijks 1,7 procent. Dit is een groeicijfer dat vergeleken kan worden met elk willekeurig geindustrialiseerd land. Het succes van de geboorteregeling- programma's is des te verrassender omdat het gaat om een overwegend katholiek land, waar de hierarchie zich strikt houdt aan de Vaticaanse regels; zo heeft men zich verzet tegen elke methode van kunstmatige geboorteregeling.

Op het gebied van Verantwoord ouderschap is de organisatie Profamilia het meest actief in Colombia. Verleden jaar heeft deze organisatie drie miljoen vrouwen geholpen aan voor- behoeds- middelen. Ook strekte men zijn zorgen op dit gebied uit tot een half miljoen mannen. Zijn programma omvat onder meer het steriliseren van mannen en vrouwen. De ziekenhuizen van de overheid verder hebben allemaal de beschikking over informatie- materiaal over geboorteregeling en verlenen daarbij ook daadwerkelijk hulp.

Colombia, zo blijkt nu, heeft de fase van de explosieve toename van de bevolking ver achter de rug gelaten. Deze deed zich in de decennia 50 en 60 het ergste voelen. De gevolgen van de geboorten- explosie van toen ondervindt men nu aan den lijve wat betreft de arbeidsmarkt. Honderdduizenden jongeren zijn namelijk werkloos. Het werkloosheidscijfer is vijftien procent, ondanks het feit dat de economie er goed voor staat en een bevredigend groei- ritme vertoont. Maar men kan niet genoeg arbeidsplaatsen creëren om aan het aanbod van de arbeidsmarkt te kunnen voldoen.

Colombia heeft, zo bleek verder bij de volkstelling, een jeugdige bevolking. Ruim de helft — om precies te zijn 53,1 procent — van de bevolking behoort tot de groep van vijf- tot 25 jarigen. Daarmee behoort het tot de groep «jeugdige landen». Maar voor de eeuwwisseling komt daar al verandering in omdat er minder geboorten zijn en het aantal bejaarden toeneemt. Iets meer dan de helft van de bevolking — 50,5 procent — zijn vrouwen. Ook dit achtte men een verrassend gegeven omdat de indruk bestond dat de meerderheid der vrouwen veel groter was. Colombia is ook geen plattelandsnatie meer. Op het ogenblik woont 67,2 procent van de bevolking in de steden. Voor de voedselvoorziening van het land is 32,8 procent der Colombianen werkzaam. Volgens de economen is de urbanisering een vooruitgang waar overal ter wereld de tendens bestaat de landbouw- productie met gebruikmaking van de technologie aan te pakken zodat een steeds geringer wordend aantal campesinos zorgt voor een groter aantal stadsbewoners.

Het fenomeen van de trek van de campesinos naar de steden is echter heel nauw verbonden met problemen als de toename van het geweld, gebrek aan grond en de schaarse faciliteiten welke er op het platteland bestaan. Colombia is echter een land dat bij uitstek landbouw- mogelijkheden biedt. Het beschikt over goede gronden, het klimaat is er gunstig voor verschillende cultures zodat men niet alleen voor de voedselvoorziening van de eigen bevolking kan produceren maar ook voor de export terwijl men nu veel geld moet steken in de import van levensmiddelen.

Verdere onthullingen als gevolg van de volkstelling: 46,3 procent der Colombianen is vrijgezel, weduwe of weduwnaar of gescheiden. Degenen die op zoek zijn naar een levenspartner hebben een flinke keuze- mogelijkheid;

slechts 5,7 procent van de bevolking verricht huishoudelijk werk. Het wordt met de dag steeds moeilijker om een dienstbode te vinden maar dit geldt ook voor een kokkin, tuinman, strijkster enz.;

12,2 procent van de bevolking is analfabeet. Dit betekent dat de alfabetiserings- programma's goede vruchten hebben afgeworpen.

De belangrijkste energiebron naast de electriciteit is houtskool; dit is beangstigend voor het milieu omdat het zich weerspiegelt in een grootscheepse vernieling van de bossen;

Colombia telt 5,9 miljoen woningen. Een eenvoudige som levert dan op een gemiddelde van 4,7 bewoners per woning. De sociale werkelijkheid is echter totaal anders als men kijkt naar de «gordels van ellende» rond de grote steden waar tienduizenden mensen wonen in onderkomens welke men niet kan aanduiden als woning en huis.

Politiek Cuba vijandig

Handelsembargo VS tegen Cuba verscherpt

WASHINGTON — Het Amerikaanse handelsembargo tegen Cuba dat al dateert van 1963 is door president Ronald Reagan aangescherpt. Volgens Washington voert het Cuba van Fidel Castro een vijandige politiek tegenover de Verenigde Staten. Ook is Havana nog steeds bezig met het destabiliseren van Midden Amerika en lapt het zijn internationale verplichtingen aan zijn laars.

Reagan wil met de nieuwe maatregelen «mazen in het net» dichten als gevolg waarvan Cuba toch in het bezit kon komen van dollars en van Amerikaanse producten. Ook zegt Buitenlandse zaken bij monde van zijn waarnemend perschef Charles Redman dat men op deze manier ook de «handel in mensen» zoals die door Cuba wordt bedreven wil inbinden. In de VS wonende Cubanen moeten de regering in Havana duizenden dollars betalen om te verkrijgen dat hun verwanten op Cuba een uitreisvisum voor derde landen krijgen zoals naar Panama. Daar krijgen ze dan voorlopige visa voor toelating tot de VS. De uitgifte van deze visa zal nu worden stopgezet. Ook gaat Washington optreden tegen personen en bedrijven die met Cubaanse façade- firma's, bijvoorbeeld in Panama, handel drijven. Tenslotte zullen die Amerikaanse organisaties worden gecontroleerd die reizen of de transfer van geld en goederen naar Cuba voor hun rekening nemen.

*****

WASHINGTON — In Washington zal op 5 en 6 september de 2e ronde plaatsvinden van de besprekingen die SU en VS ontwapenings- experts vorige week in Moskou voerden, zo deelde het VS ministerie van Buitenlandse Zaken mee.

In strijd met Contadora-taak en bedreiging vrede

Panama: geen opleiding contra's hier mogelijk

PANAMASTAD — De anti-Sandinistische guerrilla-strijders hoeven er niet op te rekenen dat zij in Panama een gevechts- opleiding kunnen volgen. De Panamese regering staat iets dergelijks niet toe, zo heeft onder- minister van Buitenlandse zaken Jose Maria Cabrera van Panama meegedeeld.

Hij legde deze verklaring af in verband met persberichten als zou Panama de rol willen gaan overnemen van Honduras dat zijn been stijf houdt en geen toestemming wil geven dat de Amerikaanse hulp voor de contra's deze op zijn grondgebied bereikt. Volgens Cabrera zijn dit soort berichten speculatief en tendentieus en absoluut vals. Volgens berichten uit Washington zou president Ronald Reagan met de gedachte spelen om de contra's te trainen in El Salvador, Honduras en Panama.

Volgens de Panamase onderminister Cabrera is het alleen al vanwege de rol welke zijn land speelt bij het Contadora- overleg onmogelijk om mee te werken aan de opleiding van contra's. Onder geen enkele voorwaarde kunnen we ons laten betrekken bij activiteiten in deze geest, aldus Cabrera. Hij is wel van mening dat het besluit van de Verenigde Staten om honderd miljoen dollar aan hulp te verstrekken aan de contra's «een bron is welke de spanningen doet toenemen en welke daarmee het explosie- gevaar in deze crisis doet toenemen. Daarmee wordt Midden Amerika verplicht zijn eigen bijdrage te leveren aan het bloedvergieten in dit drama».

Het Amerikaanse leger heeft in de Panama-kanaal- zone zijn Zuid- commando waarvan de functie is omschreven als de bescherming en de verdediging van het Interoceanische kanaal. Dit is vastgelegd in het verdrag dat in 1977 werd ondertekend door president Jimmy Carter van de Verenigde Staten en de Panamese sterke man generaal Omar Torrijos. Zo lang de veiligheid van dit kanaal niet in gevaar is, aldus onder- minister Cabrera, kan ik niet inzien hoe de Amerikaanse strijdkrachten daar op een oorlogsachtige manier kunnen optreden. Om misverstanden te voorkomen zei de onder- minister nog dat de bescherming van het kanaal «onze voornaamste zorg is en wat er niet tot dit strikte schema van bescherming behoort en afwijkt van de fundamentele aspecten daarvan kan niet op de goedkeuring van de Panamese regering rekenen. Panama laat zich niet in een avontuur storten als het opleiden van guerrilla- strijders op zijn grondgebied, want daarmee wordt niet alleen de vrede in Panama op het spel gezet maar ook de veiligheid van deze regio en van heel de wereld».

Al lange tijd onenigheid met Economische zaken

President Centrale Bank van Argentinië opgestapt

BUENOS AIRES — De scherpe stijging van de inflatie heeft aan de economisch-financiele top van Argentinie het eerste slachtoffer geeist: de president van de Centrale Bank Alfredo Concepcion heeft zijn ontslag bij de regering ingediend. Een deel van de raad van bestuur van de Bank heeft dit ook gedaan. Een ernstig verschil van mening over de aanpak van onder meer de inflatie ligt daaraan ten grondslag. Het ontslag van Concepcion werd al lang verwacht in Buenos Aires.

Het verschil van mening tussen de Centrale Bank en voornamelijk het ministerie van Economische zaken onder leiding van de technocratische minister Juan Sourrouille was de laatste weken duidelijk naar buiten getreden. De beteugeling der inflatie was het belangrijkste punt van onenigheid. Zo heeft de waarnemend president van de Centrale Bank Leopoldo Portnoy meegedeeld. Bij Economische zaken werd niet meteen gereageerd op Concepcions ontslagverzoek.

Bij de regering verwijt men de Centrale Bank de groei der inflatie welke in juli zelfs 6,8 procent bereikte terwijl men al heeft voorspeld dat hij over augustus op een nog hoger cijfer uitkomt. Men vindt dat de Centrale Bank niet voldoende aan geldbeheersing deed. Sinds de invoering van het Austral- plan- genoemd naar de nieuwe munt welke in juni 1985 werd ingevoerd en dat ook een geleide prijs- en loon- politiek inhield -leek de inflatie bedwongen. Deze daalde van 1.228 procent op jaarbasis naar vijftig procent. In deze gunstige ontwikkeling lijkt nu een eind gekomen te zijn. De zwarte markt heeft meteen gereageerd op deze ontwikkeling.

Concepcion heeft het niet lang volgehouden op de Centrale Bank. Hij trad daar in 1985 als president aan. Vanaf het begin werden confrontaties verwacht met minister Sourrouille. Maar Concepcion hield zich stil en gaf niet meer dan het noodzakelijke commentaar op 's lands financien. Zelden liet hij zich in het openbaar uit over de kwestie van de Argentijnse buitenlandse schuld van zo'n vijftig miljard. Bij zijn ambtsaanvaarding had hij wel gezegd dat hij zich ten doel stelde de waarde van de Argentijnse munt te herstellen.

Renault sluit Mexicaanse fabriek

PARIJS — De Franse staatsonderneming Renault heeft bevestigd dat men zijn bedrijf in Mexico gaat sluiten. De in de stad Sahagun gelegen Renaultfabriek zou evenals het hele bedrijf verliezen lijden. De maatregel moet gezien worden in het kader van de bezuinigings- maatregelen welke het bedrijf neemt om zijn operatie- kosten te verlagen. Verleden jaar zou het concern een verlies van 1,6 miljard dollar hebben geleden. Men wil de verliezen over het nu lopende jaar terugdringen tot tussen de zeshonderd en 746 miljoen dollar. De Mexicaanse fabriek leverde verleden jaar nog negentienduizend auto's af. Sinds januari ligt de productie nagenoeg stil. De sluiting betekent ontslag voor 950 werknemers.

Costa Rica op bres voor Nica-La Prensa

SAN JOSE — Het Costaricaanse parlement heeft unaniem het besluit aanvaard om te protesteren bij de regering van Nicaragua tegen de sluiting van het dagblad La Prensa. Parlementsvoorzitter Rose Marie Carpinski maakte bekend dat de betrokken resolutie aan alle parlementen van Latijns Amerika zal worden toegezonden met het verzoek zich ook over deze zaak uit te spreken.

HINDERVERORDENING ARUBA

De Minister van Welzijnszaken maakt bekend, dat een ingediend verzoek met bijlagen voor het verkrijgen van een vergunning ingevolge de Hinderverordening tot het **oprichten van een hotel en casino in een perceel gelegen te Oranjestad, Smith Boulevard no. 81,** gedurende dertig (30) dagen na heden bij het Centraal Bureau Juridische- en Algemene Zaken, aan de Smith Blvd. 76 ter inzage ligt.

Gedurende deze termijn heeft een ieder het recht mondeling of schriftelijk bezwaren tegen bedoeld verzoek in te dienen.

STICHTING ALGEMENE BEJAARDENZORG ARUBA
roept ter vervanging van haar personeel sollicitanten op voor de funktie van:

ZIEKEN-BEJAARDENVERZORGSTER en HUISHOUDELIJKE PERSONEEL

Sollicitatie formulieren verkrijgbaar bij Bureau Administratie, Hospitaalstraat 5, Oranjestad alhier, tijdens kantooruren.

Oranjestad, 21 augustus 1986
De Algemeen Direkteur,
R.W.A. van den Berg Sr.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I + II: 20.15 & 21.15 uur *Topgun* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Cocaïne Cowboys* (18 jr.).

* * * * *

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E. de Cuba, Sta. Cruz 56, tel.: 25666.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

TENTOONSTELLING **(gedurende de maand augustus)**: wandkleden en zeecollages in Le Petit Café (maandag t/m zaterdag).

KIWANIS **(afd. Palmbeach)**: 19.30 uur dinner meeting - Aruba Beachclub.

PROTESTANTSE GEMEENTE **(kerkkoor)**: 20.00 uur bijeenkomst - in de kleine kerk.

* * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-10.00 uur te Oranjestad en Noord; 08.00-11.30 / 13.00-15.00 uur te San Nicolas.
(kleuterbureau volgens afspraak)

Bijwoning herdenking eeuwfeest Wetboek van Strafrecht

Minister Vos naar Nederland

ORANJESTAD — De Nederlandse minister van Justitie, mr. F. Korthals Altes, heeft in een telegram zijn Arubaanse collega Watty Vos uitgenodigd om begin september in de Grote Kerk te Amsterdam de opening van het Internationaal wetenschappelijk congres naar aanleiding van het honderdjarig bestaan van het Wetboek van Strafrecht bij te wonen. Dit wordt door de universiteit van Amsterdam en het ministerie van Justitie georganiseerd.

In het telegram zegt minister Korthals Altes dat hem thans gebleken is dat het organisatie- comité geen uitnodigingen heeft gezonden aan politieke ambtsdragers. Minister Korthals Altes betreurt dit ten zeerste en nodigt mede namens het organisatie- comité minister Vos alsnog uit de opening van het congres op 4 september te willen bijwonen. De opening geschiedt door de minister in het bijzijn van koningin Beatrix. De kosten van overnachting en verblijf worden door de organisatiecommissie gedragen.

Minister Watty Vos deelde de Amigoe gistermiddag desgevraagd mede dat de Raad van Ministers vrijdag besloten heeft dat minister Vos begin september naar Nederland zal reizen om gehoor te geven aan deze uitnodiging. Minister Vos zal van de gelegenheid gebruik maken in Nederland nog enige besprekingen te voeren. Onder meer is architect Dan Oduber dan ook in Nederland om met KABNA verder over de plannen van de nieuwe gevangenis te spreken. Oorspronkelijik zou het hoofd van Domeinbeheer, Martis, meereizen, doch nu minister Vos zelf naar Nederland gaat, is dat niet meer nodig. Tijdens het verblijf in Nederland zal minister Vos voorts met Justitie en KABNA de zaak van de buitenlandse gedetineerden op Aruba bespreken. Voors zal een bezoek worden gebracht aan een open inrichting en een gesticht voor jeugdigen.

Aanname buitenlandse arbeidskrachten

FTA: er wordt een spelletje gespeeld

SAN NICOLAS — Uit verklaringen van de FTA-woordvoerster Adelita Tromp blijkt dat de FTA het niet eens is met de reactie van minister van Justitie Watty Vos over toelating van vreemde arbeids- krachten onder meer voor het Concorde Hotel.

Zij stelde het niet eens te zijn met hetgeen minister Vos opmerkte dat bij Concorde mensen werkzaam waren in verband met de overname van dit hotel door Pratt Corporation en zij voegde eraan toe dat Pratt reeds een jaar geleden het beheer van dit hotel heeft overgenomen. "Wij vragen ons af", aldus mevrouw Tromp, "hoe lang Pratt erover gaat doen om dit hotel over te nemen. Wij kunnen begrijpen dat wanneer een bedrijf wordt overgenomen de nieuwe beheerder tijd nodig heeft om de nodige reorganisaties uit te voeren. Maar dat heeft zijn tijdlimiet. Wij vragen de minister wel hoe het te rijmen valt dat een slotmachine- mecaniciën wordt binnengebracht en wat dit van doen heeft met de reorganisatie? "Hieruit blijkt wel duidelijk", aldus de FTA in haar reactie, "dat hier een spelletje wordt gespeeld".

Wat het respecteren van het quota betreft om vreemde arbeids- krachten op een bepaald aantal lokale werknemers toe te laten, stelt de FTA dat betrokken minister zich hieraan niet gehouden heeft. De FTA begrijpt niet dat minister Vos spreekt over een quota, zoals door een ex- -gezaghebber (Pedro Bislip — RED) werd vastgesteld, deze persoon deel uitmaakt van de partijen die de huidige regering steunen, en de minister zich er niet aanhoudt. De bewindsman Vos wordt door de FTA verweten nu een geheel ander beleid te voeren, zelfs zouden volgens de FTA de adviezen van betrokken departementen niet worden afgewacht. Ook wordt de vakbond nergens in gekend, terwijl deze toch de werknemers vertegenwoordigt die hierbij direct betrokken zijn. Vooral ten aanzien van het Concorde Casino worden vreemde arbeids- krachten toe gelaten, waarvoor op Aruba zeker lokale krachten zijn, die de nodige ervaring en kennis hebben om dit werk te doen, misschien nog wel beter.

Als dit de manier is waarop de regering de werkplaatsen wil beschermen, hoe kunnen ze dan nieuwe werkplaatsen scheppen? aldus FTA- woordvoerster Tropmp die nog eens benadrukte dat de FTA ten alle tijde bereid is te praten en overleg te plegen, maar benadrukte dat de FTA niet alles slikt zeker niet wanneer er spelletjes worden gespeeld.

ARUBA TIVOLICLUB: 17.00 uur basketball-training voor kinderen.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 17.30-19.30 uur zwemlessen (voor dipl. A en C) - Americana Hotel.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 16.00-18.00 uur Divi Divi Hotel; 19.30-20.30 uur Divi Divi Hotel (show).

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Calquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Terrahawks: «A X-Mas miracle»; 18.30 Body Business workout; 18.45 CNN international hour; 19.30 The world tomorrow; 20.00 Telenoticias; 20.30 Harold sportshow; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Miniserie: «Glory Boys» (part II); 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Fame; 18.50 CNN international hour; 19.45 Pa un Aruba sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Memoria (quiz); 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Falcon Crest: «The trial»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

Informatie-avond over samenwerking met Pto Rico-bedrijven

ORANJESTAD — In de Uribanaroom van het Concorde Hotel wordt dinsdagavond door de Arubaanse regering in samenwerking met directie van Economische Zaken een bespreking gehouden met directies van bedrijven, andere belangstellenden en het publiek in het algemeen om te spreken over de vergadering die op 3 september aanstaande op Puerto Rico wordt gehouden over de mogelijkheden van samenwerking tussen Aruba en Puerto Rico in verband met de CBI- plannen. Tijdens de bijeenkomst zullen folders worden uitgedeeld over projecten op Puerto Rico waarmee samenwerking met Aruba mogelijk is. De vergadering is dinsdagavond om acht uur voor eenieder gratis toegankelijk.





ORANJESTAD — FIFA-voorzitter Joao Havelange kwam gisteren voor een kort bezoek op Aruba aan. Op de bovenste foto wordt hij op de luchthaven begroet door de voorzitter van de Arubaanse Voetbal Bond, Frans Figaroa. Op de onderste foto woont hij voor een half uur de voetbal- wedstrijd Estrella - Bubali bij, gezeten naast AVB- voorzitter Frans Figaroa en het lid van de FIFA- scheidsrechtercommissie Urlo van Breet en andere AVB- bestuursleden.

Evaluatie regering-Eman

ORANJESTAD — De verwachtingen zijn dat op redelijk korte termijn — gesproken wordt van deze week — een einde komt aan de gesprekken tussen de regerings- partners om de eerste zeven maanden van de regering- Eman, mede wat bezetting van de ministeriële posten betreft, te evalueren en beslissingen te nemen. Zoals bekend wordt eraan gedacht de vacante ministerpost te vullen of tot uitbreiding van het aantal ministers over te gaan. Meer gedacht wordt aan het benoemen van slechts één minister, waarvoor steeds meer de naam van ex- -minister Don Mansur als mogelijke kandidaat naar voren komt.

De Accion Democratico 86 heeft vorige week reeds gesprekken gevoerd met ADN en PPA om hun positie uiteen te zetten en zal begin deze week gesprekken voeren met de MEP en AVP.

Bonbini-festival

ORANJESTAD — Aanstaande dinsdagavond van half zeven tot half negen is er weer een Bonbini Festival in Fort Zoutman. Het muzikaal/showgedeelte zal ditmaal worden verzorgd door Tipico Los Pimentosos, kah'i orgel Cristal en de dansgroep Teatro di Danza Arubano.

Betico Croes in Maastricht

ORANJESTAD — Zondagmorgen rond tien uur is MEP leider Betico Croes in het Academisch Ziekenhuis van Maastricht aangekomen. Hij werd opgewacht door zijn behandelend geneesheer Dr. F. Vreeling verbonden aan de afdeling neurologie. Hoofd van deze afdeling is Prof. Dr. P. van der Lugt.

De overtocht van Chicago naar Brussel geschiedde aan boord van een Boeing 747 van de Belgische luchtvaartmaatschappij Sabena. Een deel van het vliegtuig was speciaal voor het vervoer ingericht. Betico Croes werd tijdens de reis vergezeld door zijn zoon, een dokter en een verpleegster. Op de luchthaven werd het gezelschap ontvangen door ondermeer twee kinderen van Betico en zijn broer, ex-minister mr. Hendrik Croes. Vervolgens werd Betico Croes per ambulance naar Maastricht overgebracht. Zijn zoon volgde in een taxi met de bagage. De overtocht verliep zonder moeilijkheden voor de patient.

Verder werden geen mededelingen gedaan op uitdrukkelijk verzoek van de familieleden van Croes. Het enige dat de woordvoerder nog kon meedelen is dat Betico alleen in een aparte kamer wordt verpleegd.

Zoals de Amigoe reeds eerder berichtte werd het Academisch Ziekenhuis in Maastricht gekozen omdat dit nauwe banden onderhoudt met het Academisch Ziekenhuis van het nabij gelegen Aken (W-Duitsland) dat reeds vergevorderd is met haar computer- onderzoekingen bij soortgelijke patienten.

Joao Havelange stelt alles in het werk

Aruba waarschijnlijk al in december voorlopig lid FIFA

ORANJESTAD — FIFA-voorzitter Joao Havelange zal alles in het werk stellen opdat Aruba in december aanstaande al op het congres in Zürich toegelaten wordt als voorlopig lid van de FIFA. De officiële bekrachtiging van het volwaardige lidmaatschap van Aruba volgt dan op het FIFA- congres in mei 1988.

Dit verklaarde de heer Havelange op Aruba voordat hij vanmorgen naar Trinidad doorreisde. Wat betreft zijn zaterdag op Curaçao gedane verklaring dat Aruba's kansen op een lidmaatschap niet groot zijn en dat wat Aruba wil via de NAVU moet gebeuren, is op Aruba gebleken dat de heer Havelange niet op de hoogte was van het feit dat Aruba sedert 1 januari dit jaar niet meer in de Antilliaanse constellatie zit, maar direct koninkrijksdeel is.

Havelange verduidelijkte dat acceptatie van Aruba als voorlopig lid inhoudt, dat Aruba vanaf december al kan deelnemen aan wedstrjden met een FIFA- stempel. Hij liet wel horen, dat het Wilhelminastadion niet geschikt is voor voetbal- wedstrijden. Niet alleen rolt de bal anders op dit veld, maar voetbalschoenen en ander materiaal gaan ook eerder slijten. Als oplossing hiervoor ziet de heer Havelange het aanbrengen van een kunstzevel- grasveld dat door een Zwitsers bedrijf werd ontworpen en welke kunstvezel echt gras dicht benadert. Indien Aruba interesse heeft, is Joao Havelange bereid hierover met het Zwitsers bedrijf te praten.

Als FIFA- voorzitter is Joao Havelange een man (hij is al 70) geworden die meer "uit" dan "in" is. Van de 365 dagen per jaar is hij slechts 65 dagen bij zijn gezin in Rio de Janeiro. desondanks heeft hij de FIFA noch de voetbalsport nodig om te kunnen leven. "Ik heb in Brazilië zes bedrijven waar ik president van ben", aldus Havelange.

Gisteravond werd de heer Havelange een cocktail party aangeboden in het Bushiri Beach Hotel. Bij die gelegenheid sprak minister van Justitie Watty Vos, die zijn collega van Sportzaken mr. Mito Croes verving, het grote genoegen van de regering en de bevolking uit de heer Havelange op Aruba te mogen begroeten. De minister sprak de hoop uit dat Aruba met de medewerking van de heer Havelange spoedig in FIFA- wedstrijden zal kunnen uitkomen. Namens regering en bevolking bood hij de FIFA- voorzitter een op kwihihout aangebrachte klok aan met het opschrift dat Aruba zeer vereerd is met het bezoek van Joao Havelange. Deze liet horen zeer ingenomen te zijn met zijn eerste bezoek aan Aruba en dat dit niet "het eerste en laatste bezoek" was. Hij beloofde terug te keren met zijn echtgenote om van de Arubaanse gastvrijheid en vriendelijkheid te kunnen genieten.

Wijs besluit

SAN NICOLAS — Bij aankomst bij de politiewacht te San Nicolas van de aangehoudenen R. en K., die voor verhoor naar Oranjestad waren gebracht waar de officier hun aanhouding verlengde, slaagde de gedetineerde K. erin bij het uitstappen de benen te nemen. Door een rechercheur te voet werd direct de achtervolging ingezet. Op ongeveer 200 meter van de politiewacht loste de rechercheur een waarschuwings- schot en toen vond K. het toch maar veiliger om te blijven staan en zich opnieuw te laten insluiten.

YMCA-wandelmars naar 29 aug. verschoven

ORANJESTAD — De damesgroep van YMCA- Dakota heeft besloten de aangekondigde 10-km wandelmars niet meer op 30 augustus, maar een dag eerder op vrijdag 29 augustus te organiseren. De start is om acht uur 's avonds bij YMCA- Dakota, men trekt in oostelijke richting naar de finish bij het DOSVA- clubgebouw.

Volleyball competitie

ORANJESTAD — De volleyball- competitie werd afgelopen weekeinde met zes wedstrijden voortgezet. De resultaten zijn als volgt:

Dames B-klasse: Smarties NVM won na een interessant spel met 2-1 van Rapid Pink Dakota Bar. De setstanden waren 13-15, 15-13 en 16-14. Defence Force won ook met 2-1 van Buurtcentrum Noord met setstanden: 15-13, 13-15 en 15-10. SSS Banco di Caribe versloeg Apollo VT met 2-0 (15-10 en 15-1).

Heren B-klasse: SSS Banco di Caribe en Apollo VT namen de overwinningen door respectievelijk de ploegen Kibaima VT en Amstel Atom Boys met 2-0 te verslaan.

Bij de heren A-klassers won Brazil Hair Studio met 3-1 van Rapid Wegenbouw. De setstanden waren 15-8, 9-15, 15-5 en 15-4.

Dinsdagavond wordt de competitie in de Sporthal voortgezet met de ontmoetingen tussen Natural Health Centre en Brazil Harms Hair (heren B) en Smarties NVM - Buurtcentrum Noord (dames A).

Regering, oppositie elk met eigen amnestie-ontwerp

MONTEVIDEO — Regering en oppositie in Uruguay bereiden hun eigen ontwerpen voor ten aan zien van de kwestie van de amnestie voor misdrijven tegen de mensenrechten welke bedreven zijn onder het voorbije militaire bewind. Het regeringsvoorstel over deze materie is verworpen door de rechtse en de linkse oppositie.

Vollleyball

Natural Health Center ongeslagen

ORANJESTAD — De volleyball- teams van Natural Health Centre, zowel heren A- en B-klassers zijn nog onverslagen in de volleyball- competitie 1986. Alle andere volleyball- ploegen hebben een nederlaag geïncasseerd. De stand in elke klasse, tot en met de wedstrijd van zondag 24 augustus, van de teams is als volgt:
dames B-klasse: 1. Brazil Harms Studio 8 gewonnen wedstrijden, 1 verloren voor een totaal aantal punten van 16; 2. Defence Force 8-2-16; 3. Savaneta Six Stars 7-2-14; 4. Smarties NVM 7-3-12; 5. Buurtcentrum Noord 5-4-10; 6. Albo 3-6-6; 7. Rapid Pink 3-7-4; 8. Apollo VT 1-9-2 en 9. YMCA 0-8-0.
heren B-klasse: 1. Natural Health Centre 8-0-16; 2. Buurtcentrum Noord 5-3-10; 3. Savaneta Six Stars 5-4-10; 4. Kibaima VT 5-4-10; 5. Brazil Harms Studio 4-4-8; 6. Amstel Atom Boys 4-5-8; 7. Apollo VT 3-6-6 en 8. YMCA 0-8-0.
dames A-klasse: Albo VT en Savaneta Six Stars Gabby's staan op de eerste plaats met 4 gewonnen wedstrijden, 1 verloren voor een totaal van 8 pnt, terwijl Smarties NVM en Buurtcentrum Noord op de tweede plaats met 1 gewonnen wedstrijden en 4 verloren voor een totaal van 2 pnt.
heren A-klasse: 1. Natural Health Centre 7-0-14; 2. Brazil Harms Studio 6-1-12; 3. Buurtcentrum Noord 3-5-4; 4. Rapid Wegenbouw 1-7-2 en 5. Dakota Art Photo 2-6-2.

BALASHI — Van het terrein van het Water- en Energie Bedrijf te Balashi is voor ruim 22.000 florin aan materiaal verdwenen. Aangifte werd bij de recherche gedaan, die de zaak in onderzoek heeft. Er werd onder meer 150 meter aardkabel, 250 meter ijzeren buizen en 80 meter koperen buizen gestolen. Voorts worden vermist twee compressors en 559 meter isolatie- materiaal.

Kranten bezorging

ONDANKS DE OP ARUBA circulerende prèkè "Kan de Amigoe het daglicht niet meer verdragen?", hetgeen naar wij aannemen, betrekking heeft op de "storingen" in de bezorging van de Amigoe op Aruba, tracht de directie deze bezorging zo vlekkeloos mogelijk te laten verlopen.

Door een wijziging in het vliegschema van de ALM, is de Amigoe momenteel genoodzaakt om gedurende enkele dagen per week van een zeer late vlucht gebruik te maken. Van de ALM- directie is echter vernomen dat getracht wordt om hier volgende week verandering in te brengen waardoor de Aruba-abonnees ook weer bij daglicht hun krant kunnen lezen. Onze excuses echter voor de huidige bezorgingstijd.

Directie en Redactie.

Bruidspaar........

Elk toekomstig bruids...
Stuur ons Uw huweli... kunnen ons tippen) e... Vermeld tevens het t...

Ons adres: Amigoe, Scherpen... Curaçao.

Het bruidspaar van d... bon van f. 50.-, te b... bruidspagina.

Bovendien wordt Uw ... bliceerd.

Wie trou...

Stuur Uw huwelijksa... de bruidspagina vers...

bruidspaar van de ma...

Señor F. ... Señora ...
Señor S. ... Señora ...

ROGELIO ...

Despues lo fin ... Blindenzorg ... 20.30 or pa ...

...peciaal voor U!!

STEVIG AANVALSSPEL VAN DE ORANJE DAMES VERRASTE DE DUITSERS

Sandra le Poole en Sophie von Weiler nemen afscheid

Nederlandse dameshockeyploeg werd door een 3-0 overwinning op West-Duitsland wereldkampioen

AMSTELVEEN — In het van sfeer zinderende Wagenerstadion in Amstelveen hebben de Nederlandse hockeydames het abonnement op de gouden medailles verlengd. Na de eerst plaats in het toernooi om het wereldkampioenschap van 1983 in Koeala Loempoer, het veroveren van de eerste Europese titel in de historie een jaar in Lille en het Olympisch goud van 1984 in Los Angeles kon nu ook het thuisfront meegenieten.

In de finale tegen West-Duitsland was Nederland zondag in een met 8500 toeschouwers propvol stadion — ook koningin Beatrix, prins Claus en de prinsen Willem Alexander en Constatijn waren aanwezig — op alle onderdelen de betere ploeg. Door Marjolein Eijsvogel, Lisanne Lejeune en Sandra le Poole werd het 3-0 en op die uitslag viel niets af te dingen.

Direct na het begin werd de taktiek van coach Gijs van Heumen duidelijk. Met ongewoon stevig lijf-aan-lijf werk kregen de verbluftе Westduitse speelsters te verstaan, dat ze hun eerste nederlaag in het toernooi tegemoet gingen. Zo werd Christina Moser, Gaby Appel en Bettina Blumenberg omver gekegeld.

"Och,zo hard vond ik het niet", zei coach Van Heumen, die eerder in het toernooi zoveel kritiek had geuit over de volgens hem ontoelaatbare acties van Canada en Nieuw-Zeeland. "We wilden gewoon direct laten zien, wie er de baas was. Dat lukte. Het was tenslotte de finale. Het ging om goud. Dat alleen telde. Ik zeg niet, dat we daardoor overgingen tot ontoelaatbaar spel. Zeker niet. Het ging er steeds fair aan toe. Met uitzondering misschien van een overtreding van Eijsvogel. Voor de rest viel de hardheid heus wel mee."

Net als in de halve finale tegen Canada had de Westduitse coach Wolfgang Strodter de oudkeepster Susi Schmid in de spits opgesteld. Vrijdag had deze manoeuvre wonderwel succes en scoorde Schmid zelfs driemaal. Anneloes Nieuwenhuizen liet zich echter niet beet nemen. Van Heumen: " Ze heeft een fantastisch toernooi achter de rug. Schmid is niet aan de bal geweest. Anneloes was trouwens elke spits de baas."

De blonde speelster van MOP wist zich in de rug gedekt door de als altijd ijzig kalme Lisanne Lejeune en keepster Det de Beus, die de lange, benen nogal eens moest strekken. Bij de tien Westduitse strafcorners bijvoorbeeld. Of in de achtste minuut, toen Blumenberg op de Eindhovense afkwam. Vroeger bleef De Beus nog wel eens op de lijn afwachten wat er zou gebeuren, nu kwam ze als een speer haar doel uit om het gevaar te keren.

In de tiende minuut kreeg Oranje al een forse ruggesteun toen Marjolein Eijsvogel de rebound van de eerste de beste strafcorner langs keeper Wohlschlager werkte. De op de lijn geposteerde Hella Roth zag de bal langs haar stick huppelen (1-0). "Het was natuurlijk prettig, dat we de score konden openen", aldus Van Heumen. "Als West-Duitsland voor was gekomen, zou die ploeg vleugeltjes hebben gekregen."

Toen Lejeune een oogstrelende periode van hoog tempo en flitsende combinaties zes minuten later afrondde met een gave treffer uit de tweede strafcorner, wist Nederland — voortdurend opgezweept vanaf de tribunes — zich al de morele winnaar.

De Westduitse speelsters hadden voor het toernooi stuk voor stuk Nederland getipt als nummer één in Amstelveen, zoals vrijwel iedereen dat deed trouwens. Slechts vier van hen zagen voor zichzelf zilver in het verschiet, de rest hoopte op brons of in ieder geval een plaats in de halve finales. Dat voor een zilveren medaille- winnaar van de Olympische Spelen gematigde pessimisme was gebaseerd op bedroevende resultaten in de oefencampagne, waarbij zelfs fors werd verloren van Spanje en Schotland (beide malen 0-3).

Ook het begin van het toernooi in Amstelveen bood weinig aanknopingspunten voor Strodter. Met vier gelijke spelen was de situatie bepaald angstig voor West-Duitsland in groep B. Tegen de Sovjet Unie (4-0) woensdag kwam echter de ommekeer. "Je zag de ploeg groeien", constateerde Van Heumen. "West-Duitsland is in een toernooi altijd gevaarlijk."

Met een voorsprong van twee doelpunten was Oranje wel een heel eind naar een verse voorraad goud gevorderd, maar nog niet zeker van prolongatie van de titel. Er braken zelfs nog enkele momenten aan, waarbij West-Duitsland nog heel dicht bij een tegentreffer kwam. De Beus keerde een inzet van Schmid, Blumenberg mikte naast het Nederlandse doel en toen Laureen Willemse voor een futiliteit geel kreeg in het begin van de tweede helft had West-Duitsland zeven minuten lang een numerieke meerderheid. Daarna kregen ook nog Jungjohann en Moser goede kansen waarbij Mieke van Doorn eenmaal op de lijn redding moest brengen. "Dat dat was heel jammer", aldus Strodter. "Met een tegendoelpunt had het nog heel spannend kunnen worden. Nu werd het 3-0 en is het verschil wel heel ruim uitgevallen. Natuurlijk is Nederland hier terecht winnaar geworden. Daar heb ik eigenlijk geen moment aan getwijfeld."

In de slotfase werden Sandra le Poole en Sophie von Weiler, de speelsters, die na een periode van negen jaar afscheid namen van Oranje, in het zonnetje gezet. Le Poole nam daarbij in een van haar laatste acties voor de nationale ploeg nog een treffer mee. Bij een snelle uitval na een Westduitse strafcorner stond ze paraat om de bal in het door Susi Wohlschlager verlaten doel te slaan (3-0). Even later werd ze onder luide bijval gewisseld voor Marjolein de Leeuw. Het nog een halve minuut te spelen was de volgende ovatie voor Von Weiler, die plaats maakte voor Ingrid Wolff.

Het bleef feest in het Wagenerstadion, dat in de nacht van zaterdag op zondag nog het doelwit was geweest van tegenstanders van het houden van de Olympische Spelen in 1992 in Amsterdam. Na een intensieve schoonmaak- beurt was er van de bekladding voor het begin van de wedstrijd om het brons — na verlenging tegen Nieuw-Zeeland niets meer te zien. De feestgangers waren dat smetje op het toernooi al lang vergeten. Ze kregen waarvoor ze waren gekomen. Het goud voor de Nederlandse dames werd binnen gehaald met een orgie van lawaai, die alleen te vergelijken was met het veroveren van de wereldtitel in 1973 van de herenploeg in hetzelfde stadion. "We konden al die mensen toch niet teleurstellen?", zei Van Heumen lang na afloop. "We moesten wel winnen."

Invalide Nederlander zwemt het snelst

MADRID — Waar de officiele Nederlandse zwemploeg een week lang alleen van heeft kunnen dromen: als eerste aantikken bij het wereldkampioenschap, is een invalide Nederlander wel gelukt. Johan Mosterd zegevierde bij de demonstratie die de acht snelsten van het gehandicapten- wereldkampioenschap van Goeteborg op de 200 meter wisselslag gaven. Mosterd, die een onderbeenamputatie heeft, reisde op eigen kosten naar Madrid, nadat in een eerder stadium de Nederlandse invalidensportbond toegezegd had de kosten te zullen vergoeden. Zijn trainer Tjeerd Talsma maakte zich daar zo kwaad over, dat hij ontslag nam als zwemtrainer bij de NIS. Dat ontslag is opgeschort totdat de zaak is onderzocht.

ATLETIEK / STUTTGART — Het eerste wereldkampioenschap over 15 kilometer hardlopen op de weg voor dames wordt volgend jaar op 21 november in Monte Carlo gehouden. Dit heeft het congres van de IAAF zondag in Stuttgart besloten.

VOLLEYBAL / ALMELO — De Nederlandse volleybal heeft de Chinees Pang een contract aangeboden als trainer van de nationale damesselectie. Pang heeft nog niet besloten of hij op het aanbod ingaat. De Chinees werkte onder Peter Murphy als conditie- trainer van de damesploeg en is gespecialiseerd in het perfectioneren van de verdediging.



ORANJESTAD — Bubali klopte Estrella op zondagmidd[ag] met liefst 4-1 in hun eerste we[dstrijd] strijd van de voetbal- sem[i-]finale. Op de foto passeert Th[eo] Ruiz (midden) doelman Mar[io] Rasmijn van Estrella voor h[et] tweede doelpunt van Bubali.

Eredivisie voetbal:

Overwinningen van RCA en Bubali in semi-finale

ORANJESTAD — De semifinale ronde van het Arubaanse eredivisie voetbal is in het afgelopen weekeinde gestart met overwinningen voor RCA (2-1 tegen Universal) en Bubali, die zondagmiddag Estrella met een 4-1 nederlaag huiswaarts stuurde. Deze laatste wedstrijd werd voor een half uur bijgewoond door FIFA- voorzitter Joao Havelange, die — wat knap stukjes voetbal betreft — niet veel te zien kreeg.

Het was na lange tijd, dat voor twee voetbal- wedstrijden het publiek in vrij grote getale kwam opdagen. Vooral de wedstrijd RCA - Universal beantwoordde meer aan de verwachtingen, waarbij het tot de laatste twee minuten niet zeker was wie met de eer zou gaan strijken. Dit bleek RCA te zijn die aanvankelijk tegen een 0-1 achterstand aankeek, maar in de tweede helft met twee kanjers van Edwin Todd en Edwin Lopez de ommekeer in de stand bracht.

De eerste helft met blanco stand en in deze periode was een licht veldoverwicht te zien van de zijde van Universal. Volgens de verwachting was het dan ook Universal die na zes minuten spelen in de tweede helft een 1-0 voorsprong nam middels een doelpunt van Incho Willems.

RCA begon hierna meer vaart achter de aanvallen te zetten en in de 18e minuut kwam de gelijkmaker toen Edwin Todd van dichtbij hard inschoot. Met nog twee minuten te spelen gaf Johnny Douglas de bal keurig door naar een in goede positie verkerende Edwin Lopez die niet draalde, maar de bal direct op het doel schoot, buiten bereik van doelman Rafael Loefstok. RCA haalde hierdoor zijn eerste twee winstpunten binnen.

Estrella - Bubali op zondagmiddag bleek in de eerste vijftien minuten alleen een wedstrijd op snelheid en goed gedirigeerde passes. Hierna zakten de snelheid en het peil — vermoedelijk vanwege de hitte — en kregen het publiek en de FIFA- voorzitter slechts zelfs enkele "schop maar raak"- momenten te zien. In de 14e minuut werd het mooiste doelpunt van de middag gemaakt door Hubert Perez, die daarmee zijn ploeg Estrella de leiding gaf. Precies een minuut later stonden de twee ploegen weer op gelijke hoogte toen Bubali een penalty kreeg toegewezen vanwege ongeoorloofd spel door Jossy Koolman. Eric Leest voltrok met succes het vonnis voor Bubali. Tien minuten voor rust bezorgde Theo Ruiz Bubali de leiding, die niet meer uit handen gegeven werd. In de tweede helft volgden doelpunten nummer drie en vier van Bubali. In de 21e minuut door Rudi Tromp op een lage voorzet uit links en in de 43e minuut door een kopstoot van Kiki Tromp. Ook Bubali kreeg zijn eerste twee winstpunten binnen en heeft nu samen met RCA de leiding in de semifinale ronde.

Morgenavond wordt de beslissings- wedstrijd Dakota - La Fama gespeeld om uit te maken wie in de eredivisie blijft en wie naar de eerste divisie daalt. De semifinale ronde zelf wordt zaterdagavond in het Lago Sportpark voortgezet met de wedstrijd RCA - Bubali.

MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg) open vanaf 17.00 uur.

VOLLEYBALL
19.30 uur (dames A-kl.) Amstel VN vs Nodevo;
19.30 uur (heren A-kl.) Xaverianen vs UNA;
20.30 uur dames hoofdkl.) Shwatanari vs Excalibur;
20.30 uur (heren hoofdkl.) Warwarú vs Watakeli - Sentro Deportivo Kòrsou.

BASEBALL
(AA-klasse)
20.00 uur Sta. Rosa Indians / Variante vs Royal Scorpions - Sentro Deportivo Kòrsou.

Major League Baseball

NEW YORK — Voor de Am[e]rikaanse baseball- competit[ie] zijn in het afgelopen weekein[d] de volgende wedstrijden g[e]speeld:

ZATERDAG
American League
Cleveland Indians - Boston R[ed] Sox 5-4; Baltimore Orioles - Ca[li]fornia Angels 4-2; Oakland A's - New York Yankees 2-1; Detr[oit] Tigers - Seattle Mariners 14-[?]; Milwaukee Brewers - Kansas C[i]ty Royals 8-4; Toronto Blue Ja[ys] - Minnesota Twins 7-4; Tex[as] Rangers - Chicago White Sox [?]-1.

National League
Cincinnati Reds - Chicago Cu[bs] 7-3; San Diego - Philadelph[ia] Phillies 4-3 (12 innings); Ne[w] York Mets - San Francisco G[i]ants 3-2; Pittsburgh Pirates - A[tla]nta Braves 4-2; St. Louis Ca[r]dinals - Houston Astros 7-[?]; Montreal Expos - Los Angel[es] Dodgers 7-4.

ZONDAG
American League
Oakland A's - New Yo[rk] Yankees 11-4; Cleveland Ind[ians] - Boston Red Sox 5-2; Seat[tle] Mariners - Detroit Tigers 3-[?]; California Angels - Baltim[ore] Orioles 4-3; Toronto Blue Jay[s] - Minnesota Twins 7-5; Milwa[u]kee Brewers - Kansas City Ro[yals] 3-2; Texas Rangers - Chica[go] White Sox 3-2.

National League
Pittsburgh Pirates - Atlan[ta] Braves 4-3; Houston Astros - [St.] Louis Cardinals 5-1; Cincinna[ti] Reds - Chicago Cubs 7-1; Los A[n]geles Dodgers - Montreal Ex[pos] 3-2; Philadelphia Phillies - [San] Diego Padres 6-5; San Franci[sco] Giants - New York Mets 10-1.

Havelange tijdens zijn bezoek aan de Antillen:

"Ik raad kunstgrasvelden hier af en Aruba kan apart lid worden van de Fifa vergeten"

WILLEMSTAD — De recente bomaanslagen in Amsterdam zullen geen invloed hebben in de verkiezing van de olympische stad in 1992. Dat heeft de voorzitter van de wereldvoetbalbond (Fifa) Joao Havelange, zaterdagavond op Curaçao verklaard. De Braziliaan is ook lid van het IOC. "Het Internationaal Olympisch Comité neemt in oktober een beslissing en die bomaanslagen zullen daar geen invloed op hebben. We beschouwen die aanslagen als een puur interne zaak voor Nederland", aldus Havelange schouderophalend.

De voorzitter van de Wereldvoetbalbond bracht een beleefdheidsbezoek aan de Nederlandse Antillen en Aruba. Hij verklaarde zeer onder de indruk te zijn van de kwaliteit van de faciliteiten en de organisatie- mogelijkheden in Amsterdam. Hij was onlangs in Nederland waar hij zich persoonlijk op de hoogte had gesteld van de situatie. In Eindhoven verklaarde hij ook zijn stem op Barcelona uit te brengen en Amsterdam als een uitstekend alternatief te beschouwen.

Havelange sprak zaterdagavond met de Antilliaanse voetbalbond (NAVU) en met minister Linda Badejo-Richardson, die ook sport in haar portefeuille heeft. Hij raadde de Antillen af kunstgrasvelden aan te leggen. Er is een bedrag van 800.000 NAfls uitgetrokken om kunstgrasvelden aan te leggen. "De kans op knie- en enkelblessures is bij het spelen op kunstgras veel te groot", meende Havelange. Hij adviseerde de Antillen een onderzoek te laten uitvoeren door een Zwitsers bedrijf dat een kunstvezel heeft ontworpen dat 'echt gras' dicht benadert. "De Fifa is bereid de helpende hand te bieden bij een dergelijk onderzoek", zei Havelange.

Zondag reisde de Fifavoorzitter naar Aruba. Aruba wil apart lid worden van de Fifa. Havelange liet zaterdag echter doorschemeren dat Aruba's kansen op een lidmaatschap niet groot zijn. "Wat Aruba wil, moet via de NAVU gebeuren", zei hij.

Na zijn bezoek aan Aruba vloog Havelange door naar St. Lucia, Grenada en Trinidad en Tobago. Hij bezocht de afgelopen weken reeds alle landen in Centraal Amerika. Een verzoek van Costa Rica om samen met andere landen in dat gebied een wereldkampioenschap te mogen organiseren wees Havelange af met de opmerking dat deze landen niet over de vereiste infrastructuur beschikken.

De Gemenebest-spelen:

Maxwell presenteert de boycotlanden de rekening

LONDEN — De Britse krantenmagnaat Robert Maxwell is een man die zijn woord houdt. Nadat bekend werd dat 32 landen de Gemenebest-spelen, waar hij niet alleen geld in had gestoken maar ook voorzitter van het organisatie- comite was, zoude[n] boycotten omdat de Brit[se] regering weigerde econ[o]mische maatregelen te neme[n] tegen Zuid- Afrika, dreig[de] hij de betreffende regering[en] met boetes.

Zij zouden een deel van h[et] verlies, negen miljoen gulde[n], moeten opbrengen. Zaterd[ag] maakte Maxwell bekend dat h[ij] de individuele rekeningen h[ad] opgemaakt en verzonden. K[enya] werd voor het hoogste bedra[g] aangeslagen, 277.000 pond, zo['n] 900.000 gulden. India (245.0[00 pond]) en Nigeria (196.000 pond) zijn een goede tweede en derde. Het goedkoopst kwam de reg[e]ring van de Maagden- eiland[en] er af. Zij hoeft slechts 30.000 g[ul]den te betalen. Volgens M[axwell], wel, bekend om zijn sympat[hie] voor de labour- partij, zijn de [landen] dragen bij lange na niet kost[eloos] dekkend. ,,Maar dat kan o[ok] niet. Deze landen zijn niet [ver]antwoordelijk voor het bele[id] van de regering Thatcher. [Ik] zou niet eerlijk zijn grote fina[n]ciele offers, die soms zelfs [een] bankroet ten gevolge zou[den] kunnen hebben, te vragen. D[e] hoogte van de rekeningen han[gt] ten nauwste samen met de gro[otte] te van de ploegen.

0-0-0-0-0

ATLETIEK / MOSKOU — D[e] 20-jarige Russin Jelen[a] Koesjnetsova heeft het w[e]reldrecord 10-kilometer sn[el]wandelen gebracht op 44 min[u]ten en 32,5 seconden. Het ou[de] record stond sedert twee maan[den] op naam van de Chines[e] Hsui Yoentjiu met 44.59,20.

Twee spelers scoorden een hattrick:

Engelse voetbalcompetitie kende bij start geen verrassingen

LONDEN — In de Engelse competitie lijkt in vergelijking met vorig seizoen weinig veranderd. Kampioen Liverpool en de Welsh international Ian Rush gingen zaterdag, op de eerste dag van de nieuwe competitie, verder met wat ze gewend zijn: winnen en scoren. Rush, in zijn laatste seizoen in Liverpool voordat hij zijn contract met Juventus in Italie gaat uitdienen, scoorde twee keer tegen Newcastle United, de eerste treffer al na vijf minuten. Liverpool, de landskampioen en bekerwinnaar van Engeland, won daardoor de lastige uitbeurt met 2-0.

De buurploeg Everton, de onttroonde kampioen, begon ook met een sterke wedstrijd tegen Nottingham Forest. Everton won met 2-0. Kevin Sheedy nam de rol van de naar Barcelona vertrokken topscorer Gary Lineker over door twee keer te scoren.

De verrichtingen van Rush en Sheedy op de openingsdag werden overtroffen door Colin Clarke en Clive Allen. Beiden tekenden voor hattricks. Clarke, een Noordierse international die deze zomer de derde- divisieclub Bournemouth verruilde voor Southampton, scoorde tegen Queens Park Rangers in de 34e, 58e en 68e minuut. Het werd 5-1 voor Southampton. Clarke stond in het eerste kwartier aan de basis van de treffers van Holmes en Wallace. Daarna nam hijzelf de rol van afmaker op zich.

Clive Allen was in zijn eentje goed voor de productie van Tottenham Hotspur in het duel tegen Aston Villa. De Spurs wonnen met 3-0 in Birmingham, een ongedacht goede start voor de nieuwe manager David Pleat. De eerste goal van Allen, na drie minuten, was de eerste van het seizoen in de league. Zijn derde, na 77 minuten, was de honderdste uit zijn loopbaan in de hoogste Engelse divisie.

Arsenal zorgde voor een ander Londens succes. De Schotse international Charlie Nicholas zette in de 80ste minuut Manchester United op verlies. Vorig seizoen was de ploeg van Ron Atkinson nog niet begonnen met tien overwinningen op rij. West Ham tenslotte, vorig seizoen de belangrijkste bedreiging voor de hegemonie van de stad Liverpool, won door een laat doelpunt van Tony Gale (83e minuut) met 1-0 van Coventry.

Arsenal - Manchester United 1-0; Aston Villa - Tottenham 0-3; Charlton - Sheffield Wednesday 1-1; Everotn - Nottingham Forest 2-0; Leicester - Luton 1-1; Manchester City - Wimbledon 3-1; Newcastle - Liverpool 0-2; Southampton - Queens Park Rangers 5-1; Watford - Oxford 3-0; West Ham - Coventry 1-0.

Maradona grootste verdiener in Italië

NAPELS — Diego Maradona, de ster van wereldkampioen Argentinië in Mexico, voetbalt zich rijk in Italië. De Italiaanse sportkrant 'Tutto Sport' onthulde woensdag een tabel met de salarissen van de sterren uit de Italiaanse voetbalcompetitie. Maradona van AC Napoli staat bovenaan met een jaarwedde van 2,7 miljoen gulden. Inkomsten uit reclame werden niet meeberekend.

Daniel Passarella, eveneens Argentijn, getransfereerd van Fiorentina naar Inter Milan, staat tweede met 2,3 miljoen gulden. Derde is Preben Elkjaer-Larsen, de Deense spits van Hellas Verona, met 1,5 miljoen gulden. Vierde is de Westduitser Karl-Heinz Rummenigge van Inter Milan met 1,4 miljoen, vijfde de Fransman Michel Platini van Juventus en op de zesde plaats komt pas de eerste Italiaan Alessandro Altobelli met 1,2 miljoen gulden per jaar.

Pirates lijkt eindelijk in het goede spoor

Sta. Maria Pirates en Wild Cats behaalden overwinningen

WILLEMSTAD — De zaterdagavond verspeelde AA-klasse baseball- wedstrijden leverden overwinningen op voor Sta. Maria Pirates / Petromar en Wild Cats / Banco di Caribe. Zij versloegen respectievelijk Blue Hawks / Kodela (11-4) en Groot Kwartier Stars / CCSI (8-4).

Pirates, dat zijn eerste seizoen- wedstrijd won en daarna zeven nederlagen op een rij leed, lijkt eindelijk in het goede spoor te zitten. De zege over Blue Hawks die achter elkaar werd behaald en het stelde de Sta. Maria- ploeg in staat om los te komen van de laatste plaats. Men klom naar de vijfde plaats met slechts een halve wedstrijd achterstand op de nummer vier (Alpha). Veel inspanning heeft het de formatie van manager Kenneth Gijsbertha niet gekost. Blue Hawks speelde wederom bijzonder ongemotiveerd en hielp Pirates zelf met 4 kostbare veldfouten op directe of indirecte wijze aan 9 van de 11 runs.

Pirates heeft de geboden kansen goed benut met opportuun slagwerk tegen achtereenvolgens Erickson, Henry en Humphrey Granger die voor Hawks op de heuvel werkten. Bij Pirates was het pitcherswerk wel vertrouwd aan Richenel Allee die zaterdagavond één van zijn beste wedstrijden in het AA-klasse baseball wierp. Hij wierp de volle negen innings, stond slechts 6 honkslagen toe en gaf geen enkele vrije loop. Eén van de runs van Blue Hawks was een homerun van Jerom Damoen in de zesde slagbeurt. De eindcijfers waren! 11-11-4 voor Pirates en 4-6-4 voor Hawks.

In de tweede wedstrijd wist Wild Cats een 1-4 achterstand om te buigen naar een 8-4 overwinning. GK Stars kwam in de eerste inning al met 3-0 aan de leiding mede dankzij een homerun van playing manager Rutsel Poulina. Via 3-1 (tweede inning op een honkslag van Orlando Nicolina), 4-1 (vijfde inning) en 4-2 (zesde inning op een sacrifice- fly van Nicolina) gooide Cats in de achtste slagbeurt de score definitief om met een rally van 5 honkslagen en 6 runs waaronder homeruns van Michael Josephina en Efraim Simmons. Winnende pitcher was Hector Francinet en verliezer Ciro Ricardo die in de zevende inning van Chrestiaan overnam en daarna zelf vervangen werd door Rutsel Eustatia.

Door deze nederlaag is GK Stars weer afgegleden naar de laatste plaats met een record van 3-8 en een achterstand van 6 wedstrijden op koploper Sta. Rosa Indians. Veel rooskleuriger is de situatie niet voor Blue Hawks dat nu met een record van 3-7 5 1/2 wedstrijd achter ligt op de nummer één.

VERZICHT BETAALD VOETBAL IN NEDERLAND

Feijenoord voorkwam door haar Denen een nederlaag

Na drie duels leidt een verrassende kopgroep de erdedivisie: FC Twente en het verjongde Sparta

DEN HAAG — De kreupele start van het seizoen van de eredi-sie heeft na drie weken geleid tot een wat verrassende opgroep. Sparta en FC Twente leiden voor FC Groningen en oda JC. Het laatste tweetal heeft, met Ajax dat pas één keer in et veld kwam, nog geen punten verlies geleden.

De toppositie van Twente en Sparta is verre van toevallig, de erk verjongde elftallen uit Rotterdam en Enschede behaal-en een van hun vijf punten tegen de gedoodverfde topclubs SV en Feijenoord. FC Twente speelde zondag een helft van et veld, nam toen een voorsprong van 2-0 door Wilson, maar ag de schone illusie verstoord door Feijenoords invallende een Sørensen en diens landgenoot Elstrup.

Enschede heeft door de opmer-elijke start van Rijvers' ploeg eer belangstelling voor voet-al. Er kwamen 13.000 eschouwers naar het Diek-an-stadion, slechts PSV met jn grote vaste aanhang trok eer kijkers, 18.500 tegen Go head Eagles. Slechts twee ndere duels kwamen boven de 0.000 bezoekers, Haarlem - jax en Groningen - Utrecht. et gemiddelde van 8400 werd et nadeligst beïnvloed door Ex-elsior - Veendam (2500).

PSV heeft een geschenkje van cheidsrechter Bakker, een trafschop, nodig gehad om het erzet van het ronduit gelukkige o Ahead Eagles te doorbreken. a die bevrijdende treffer van elf eter toonde PSV niet de opploeg te zijn waar de nationa- competitie op wacht. Het pu-liek genoot echter van een oogstandje van Gullit, die in de otfase een echte treffer aan het oelpunt van Koeman toe-oegde.

Ajax heeft ook ruim een uur oeten knokken om afstand van aarlem te nemen. De Haarlem-ers zochten voor eigen publiek assaal de buurt van het eigen trafschopgebied om te proberen et derde gelijke spel zonder oelpunten op het bord te hou-en. Rijkaard, Ajax' beste man, erstoorde dat streven in de ze-entigste minuut en liet Van asten kort daarop ook scoren. pelbos zorgde voor de eindstand an 3-0.

Feijenoord, dat diep investeer-le, heeft invallers nodig gehad m Rijvers' Twente - dat dras-isch verjongde - een puntje te unnen ontnemen. Na rust ble-en de treffers van Wilson uit de erste helft niet voldoende voor e overwinning. Sørensen die de lende Been had vervangen, orgde voor 2-1 en nieuweling linker liet Elstrup drie minu-en later de gelijkmaker binnen ikken.

Sparta kan aanvallen omdat et in Jan Olde Riekerink, Piet Vijnberg en Piet de Kant uitste-ende verdedigers heeft. VVV eeft het in de tweede helft pijn-ijk ondervonden. De massieve enlose verdediging werd door e lijstaanvoerder opgerold en reffers van Lengkeek, Bockling twee) en Steur gaven de score een gezicht dat volledig paste bij het spelbeeld.

Het nieuwe AZ heeft nog niet gescoord, maar wel voor het eerste punt geknokt. Vooral door David Loggie, die na een knie-operatie op Kaalheide zijn rentree maakte tegen Roda JC. De Brit overtrad daarbij de re-gels, kreeg een gele kaart, waar rood verdiend zou zijn geweest, maar behandelde Loggies te-genstander Hansen even ruim-hartig. Door Bannet werd de stemming er niet beter op. Dankzij een treffer van Wildschut kwam de winst wel bij de betere ploeg.

Voor FC Utrecht en Jan Strommberg was de uitwedstrijd in Groningen een drama. De Utrechters moesten een beroep op Stroomberg doen omdat Jan-Willem van Ede een spierblessu-re opliep tijdens de voorberei-ding op de wedstrijd. De invaller-doelman blunderde bij de eerste Groningse treffer, van Roossien. Daarna was hij zo'n onzekere fac-tor in de defensie dat Utrecht nimmer de rust vond om Gronin-gen partij te kunnen geven. In het kansen-festival faalden de Groningse aanvallers, maar topscorer Houtman pikte toch nog twee treffers mee, waarvan een van de strafschopstip.

Het gaat de nieuwelingen in de eredivisie niet goed. PEC/Zwolle, FC Den Haag en Veendam veroverden gezamen-lijk uit zeven wedstrijden één winstpuntje. FC Den Haag en Veendam scoorden nog niet. Net zomin trouwens als Haarlem, VVV en AZ. Bondsmanager Ri-nus Michels behoeft maar een keer het resultaatvoetbal te pre-diken, of de verdedigende tactiek wordt alom aanbeden. In het lijs-tje van de degradatie- kandida-ten past, volgens traditie ook Ex-celsior. De Rotterdammers be-haalden zondag hun eerste winst uit de lange reeks vier-punten-wedstrijden die weer op het prog-ramma staat. Veendam was het slachtoffer door een overtredin-gen drie minuten voor tijd door Hijgh. Schapendonk gebruikte de strafschop om het uiterst magere duel een winnaar te be-zorgen.

PEC/Zwolle past niet in het rijtje verdedigende ploegen, wel in de rij verliezers. Zwolle durft aan te vallen, scoorde al vier keer, maar is nog puntloos. De verdediging van PEC laat ruim-te voor manoeuvres van verhuis-wagens, maar aan FC Den Bosch was die ruimte niet besteed. Tot Yucedag na een uur blunderde. Hoyer sprong, net als alle andere Bosschenaren slordig met de kansen om, maar Kruzen vond met de van doelman Raven te-rugspringende bal wel het doel.

Manager Pim van der Meent denkt dat FC Den Haag te aan-vallend speelt voor de eredivisie. Fortuna echter heeft aange-toond dat tenminste een man in de Haagse achterhoede niet voor zijn taak berekend is: Ron de Vos van Steenwijk. Een keer speelde hij niet mee toen de andere de buitenspelval opzetten, Hoverda scoorde; twee overtredingen van hem leverden, na vrije trappen, doelpunten op van Van Marwijk en Evers. Na de rust ging Den Haag op zoek naar herstel en zet-te alle deuren achter open. Slechts Reijners maakte er een keertje gebruik van.

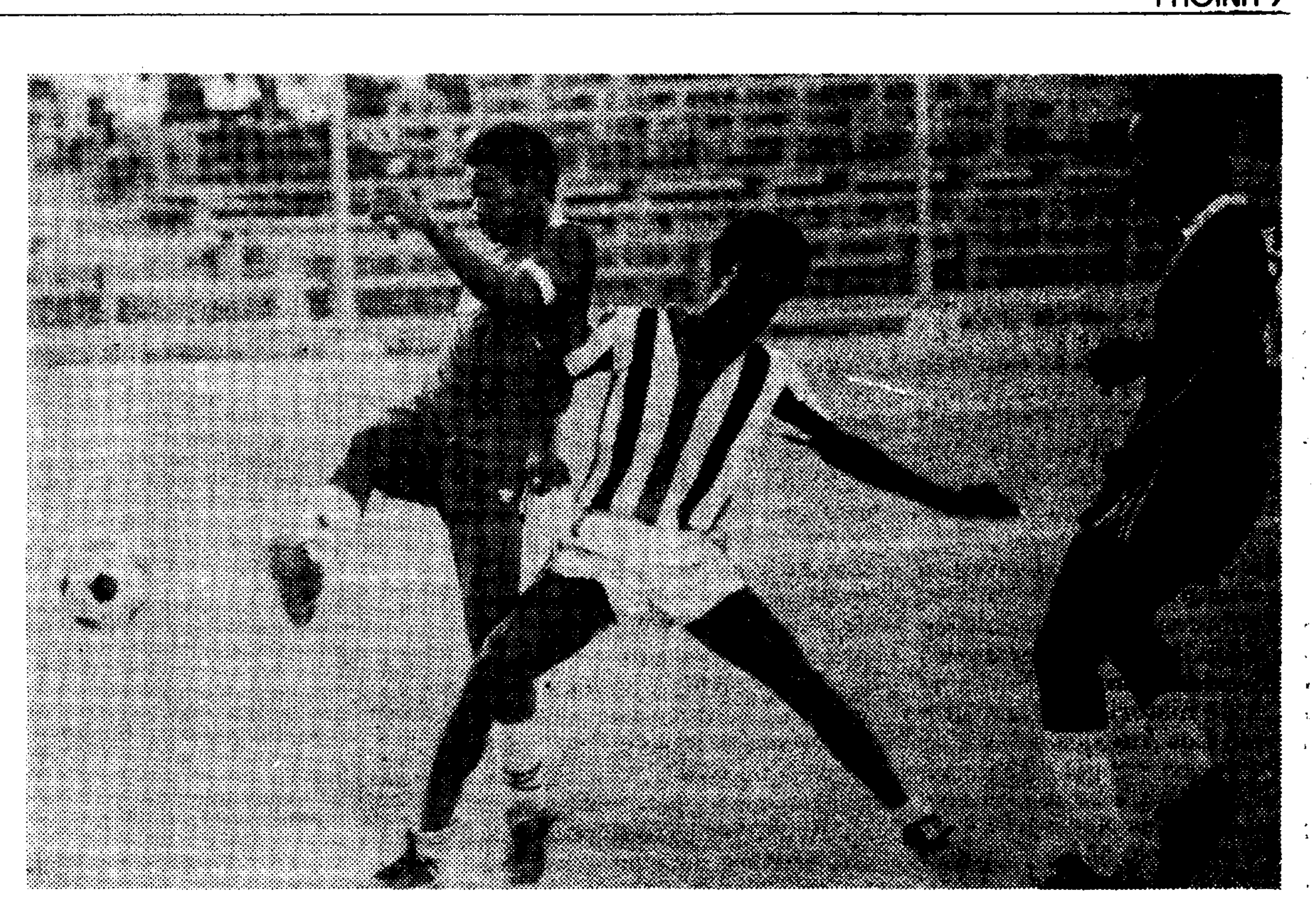
Eerste divisie

Twee rode kaarten waren de opmerkelijkste feiten in de com-petitieronde van dit weekeinde in de eerste divisie. Doelman Zijlstra van Cambuur en MVV-speler Delahaye konden zondag en zaterdag voortijdig de kleed-kamer opzoeken. scheidsrechter Slikkeveer staakte het duel tus-sen Vitesse en Cambuur voor een kwartier toen Zijlstra opstand tegen zijn gezag had gepredikt.

De doelman van Cambuur ver-keerde in de 79e minuut in de veronderstelling dat Vitesse via een vrije trap van Van der Brom gelijk had gemaakt (2-2). De grensrechter wees naar de mid-denstip, maar Slikkeveer achtte de vrije trap te vroeg genomen. Het tumult deed Slikkeveer be-sluiten en afkoelingspauze van een kwartier in te lassen. Cam-buur zegevierde uiteindelijk met 2-1.

Delahaye moest van scheidsrechter Van Ettenkoven zaterdag in het treffen met Wil-lem 2 voortijdig van het veld. Volgens van Ettenkoven had De-lahaye zich laten verleiden tot een ordinaire scheldpartij. De speler zelf verklaarde niet meer dan één scheldwoord te hebben gebezigd. Door een treffer van Van Gils verloren de Maas-trichters van Willem 2. Op die manier maakte MVV ook duide-lijk niet tot aanvaardbaar voet-balniveau in staat te zijn.

Na het tweede competitie-weekeinde leidt RKC met vijf punten uit drie. In Lammers hadden de Waalwijkers met drie doelpunten tegen Telstar de match-winnaar. De anders zo productieve topschutter Van Velzen maakte de vier treffers vol. Van de tegenstander moest De Jong in een ziekenhuis wor-den opgenomen. Hij moest be-wusteloos van het veld worden gedragen. Ook in de voorberei-dingsperiode sukkelde De Jong met zijn gezondheid. Cambuur is de enige ploeg zonder enige ver-lies van punten. Maar kwam pas twee keer in het veld. De hoogste score kwam op naam van RBC, dat in Roosendaal SVV met 5-0 terugwees.



Voorlaatste wedstrijd om semi-prof-voetbaltitel

Jong Holland en Sithoc deelden de winst

WILLEMSTAD — Jong Holland/ Kodela en Sithoc/ Hubo deelden gisteravond met doelpuntloze score de winst in de voorlaatste wed-strijd van de kwalificatie-ronde voor de halve finales om de semi- prof voetbaltitel. De wedstrijd had alleen be-lang voor de statistieken om-dat beide ploegen zich reeds geplaatst hadden voor de se-mifinales en het resultaat ook niet van invloed was op de kwalificatie- mogelijkheden van de andere ploegen.

Behalve Jong Holland en Si-thoc heeft zich zoals bekend ook Centro Dominguito definitief aangemeld voor de halve finales terwijl Victory Boys er reeds met een been in staat. Op papier maakt echter Undeba of SUBT nog een kans om tot de volgende ronde door te dringen. Alles hangt af van de laaste wedstrijd welke woensdag verspeeld wordt tussen beide laatstgenoemde ploegen. Een overwinning met een verschil van tenminste drie doelpunten is daarvoor nodig wat geen onmogelijkheid is maar wel erg onwaarschijnlijk wordt geacht.

Victory Boys heeft namelijk vier punten met vier doelpunten voor en vijf tegen, SUBT twee punten met drie doelpunten voor en zeven tegen en Undeba eve-neens twee punten maar met een doelpunt voor en vier tegen.

Ook in de tweede divisie is het laatste woord nog niet gezegd. Vesta werd gisteravond welis-waar geelimineerd maar er zijn nog steeds meer gegadigden dan er plaatsen in de halve finales be-schikbaar zijn. Vanwege een ne-gatief doelsaldo moest Vesta gis-teravond van Scherpenheuvel winnen om zich te plaatsen. Het kwam echter niet verder dan een doelpuntloos gelijkspel waar-mee het weliswaar Canisius Boys en Centro Barber in aantal punten evenaarde (vier punten uit vijf wedstrijden) maar van-wege zijn negatief doelsaldo defi-nitief als nummer laatst is geein-digd. De strijd gaat nu tussen Ca-nisius Boys, Centro Barber en De Koning. Canisius Boys en Centro Barber zijn reeds uitge-speeld terwijl De Koning woensdag nog in actie moet ko-men tegen Vasco Da Gama.

Gerrie Knetemann wint Ronde van Nederland:

Ronde van Nederland zonder de grote namen was niet interessant

GULPEN — De 29e editie van de Ronde van Nederland voor beroepswielrenners kreeg een einde, dat iedereen had gewild, maar niemand had verwacht: de beslissing viel pas in de slotetappe met Gerrie Knetemann als win-naar. De zesdaagse etappe-koers werd pas zo laat inte-ressant, doordat de organi-satoren vooral met sportieve problemen te kampen had-den. Financieel gezien was veel, wielertechnisch gezien weinig mogelijk.

Enerzijds kwam dat door het parkoers, dat in Nederland nu eenmaal vlak is. Anderzijds door het ontbreken van vele binnen- en buitenlandse toprenners, die om uiteenlopende redenen voor andere wedstrijden hadden ge-kozen. Maar ook door het lo-gischerwijs risicoloze rijden van degenen die 6 september om de wereldtitel strijden. Voorts door de indeling van de doorgaans lange ritten. In elke etappe-plaats moesten de coureurs im-mers meerdere ronden afleggen. Dat hadden de plaatselijke comi-te's, met een hoofdknikje naar de sponsors, nu eenmaal gewild. „Die rondjes zijn zo geestdodend, dat een kopgroep al snel wordt ingehaald", zei winnaar Knete-mann. „Je wordt er gek van steeds die finish te passeren. Al-leen door het peloton tijdens de koers op grote achterstand te zet-ten kun je wegblijven".

Door het hoge tempo was het meestal onmogelijk flinke voor-sprong te nemen. In deze sfeer kwamen renners naar voren, die zich dit seizoen niet optimaal hadden laten zien. De ploeg van Raas behaalde drie ritzeges: Nij-dam won de proloog, Poels de eerste en Wijnands de derde rit. Schuiten zag, buiten de eindzege van Knetemann, de Belgische sprinter Arras de tweede rit win-nen. Knetemann legde de tijdrit bovendien als snelste af. Troostprijzen waren er voor de formaties van Post — Vander-aerden in de vierde etappe — en Swerts — Van Poppel in de slo-trit.

Ondanks de betrekkelijkheid van het sportieve belang heeft de ronde een positieve ontwikke-ling ondergaan. De individuele tijdrit, als vervanging van de ploegenrace, en de slotrit over de Zuidlimburgse heuvels brachten spanning. Gert Jakobs kon daar niet goed tegen. De doorgaans nuchtere tempobeul van Swerts nam donderdag de oranje trui over van Vanderaer-den, doordat hij met de kopgroep vijf minuten won op het peloton. Met een ongekende inspanning verdedigde hij het tricot. In de bijna vijftien kilometer lange tij-drit verspeelde hij minder dan één seconde aan Knetemann.

Dat gold niet voor 44 van de 97 coureurs. Voor hen was de Ronde van Nederland te zwaar. Dit feit is tegenstrijdig aan het voorne-men van voorzitter Wim Breu-kink van de organiserende stichting de ronde uit te breiden tot tien etappes. Door de be-langstelling van de sponsors is er geld genoeg. Zelfs zo veel, dat er een interessant deelnemersveld is samen te stellen. De internati-onale kalender is echter overvol. Bovendien — en dat is een nog grotere handicap — kan de ronde dan worden bedreigd door nog meer saaie ritten.

Tiende partij WK schaken remise

LONDEN — De tiende par-tij in de tweekamp om de we-reldtitel schaken tussen Gary Kasparov en Anatoli Karpov is zaterdag zonder voortzet-ting in remise geeindigd.

De ontmoeting was vrijdag in Londen na 43 zetten afgebroken. Beide grootmeesters besloten tot deling van het punt, toen Kaspa-rovs onder couvert afgegeven zet werd geopend (ke4-f5). We-reldkampioen Kasparov, die met wit speelde, had na dame- en to-renruil een enigszins actievere stelling.

In de revanche tweekamp voor het wereldkampioenschap leidt Kasparov met 5½ tegen 4½ punt. De match is vastgesteld op 24 partijen. In Londen worden ko-mende week nog twee partijen gespeeld. De tweede helft van de match wordt afgewerkt in Le-ningrad.

Eerste Bundesliga-trainer nu al weer op straat

HOMBURG — Het naar de Bundesliga gepromoveerde Homburg heeft zijn trainer Fritz Fuchs (41) ontslagen. De beslissing werd vrijdaga-vond laat, nadat Homburg in de thuiswedstrijd tegen Schalke 04 (1-1) zijn eerste punt had veroverd, na geza-menlijk overleg tussen be-stuur en trainer, genomen.

Sedert het bestaan van de Bundesliga is Fuchs de 138e trainer, die zijn contract bij een club niet kon afmaken.

Topscorers eredivisie

DEN HAAG — De eerste volledige competitieronde in de eredivisie heeft 23 doel-punten opgeleverd, bijna evenveel als de beide voor-gaande wedstrijden samen, 27.

De onmiskenbare topscorer aan het begin van dit seizoen is de Groninger Peter Hout-man, die al vier keer scoorde in slechts twee wedstrijden. Ronald Lengkeek en Joop Bockling kwamen tot drie doelpunten. Een score van één per duel, een gemiddelde dat meer spelers haalden. Ook bijvoorbeeld de ko-ningsschutter van het vorig seizoen, Marco van Basten, maar Ajax heeft slechts één wedstrijd gespeeld.

De lijst van topscorers ziet er als volgt uit:
1. Houtman (Groningen) 4
2. Lengkeek en Bockling (Sparta) 3
4. Elstrup (Feijenoord), Roos-sien (Groningen), Wildschut (Roda JC) 2
7. Doufikar en Foeke Booy (PEC), Wilson (Twente), Van Loen (Utrecht) 2 (uit 3)

De Franse competitie:

Dure aankopen Racing Club de Paris lonen nog niet

PARIJS — Na vijf speeldagen in de Franse competitie is er wei-nig over van de drieste plannen van Racing Club de Paris. De ploeg uit Parijs, die na de promo-tie naar de eerste divisie fors in-vesteerde in aankopen als Fer-nandez, Littbarski en France-scoli, heeft pas twee punten verg-aard en bezet de twintigste en laatste positie op de ranglijst. Za-terdag werd de wedstrijd tegen Nancy met 1-2 verloren. Het du-el werd vrijdag wegens onweer na dertien minuten gestaakt.

Uitslag: Nancy - Racing Club de Paris 2-1.

Stand:

1. Marseilles	5-9
2. Nantes	5-9
3. Bordeaux	5-8
4. Lens	5-7
5. Paris SG	5-7
6. Toulouse	5-6
7. Metz	5-5
8. Brest	5-5
9. Nice	5-5
10. Sochaux	5-5
11. Lille	5-4
12. Monaco	5-4
13. St. Etienne	5-4
14. Rennes	5-4
15. Nancy	5-4
16. Auxerre	5-3
Toulon	5-3
18. Le Havre	5-3
19. Laval	5-3
20. RC Paris	5-2

WILLEMSTAD — De Road Runners Club Korsou heeft van de firma Wang Computers uit de Verenigde Staten een computer als geschenk gekregen als waardering voor de organisatie van de Wang-10 kilometer-loop vorig jaar.

Deze computer zal worden ge-bruikt voor het verwerken van de wedstrijd-uitslagen en voor het administreren van het groeiende ledenbestand van de club.

De vertegenwoordiger van Wang Computers op Curaçao, de heer Milo Römer van Roku nv overhandigde de computer aan het bestuur van de Road Runners Club Korsou.

Op de foto v.l.n.r.: Amine Ha-gemans, Ronald Claes, Louis Wever, Hildo Rondon, Solange Snijder, Norbert Hendrikse, Milo Römer en Mike Snijder.



Sherry Howell en Juliën Thode de uitblinkers:

Succesvolle Curaçaose atletiek- kampioenschappen te Suffisant

WILLEMSTAD — In het achter ons liggende weekeinde wer-den de Curaçaose atletiekkampioenschappen gehouden in het Suffisant stadion. De Curaçaose Atletiekbond mag spreken van een kampioenschap op hoog nieveau. De sinds lange tijd niet meer gelopen 5000 m was weer op het programma ge-plaatst en werd een groot succes. Men is van plan dit onderdeel in de toekomst weer op het programma te plaatsen.

Sherry Howell heeft haar eigen record discuswerpen met bijna 40 centimer verbeterd en bracht het nu op 41 meter en 40 centimeter.

De resultaten van de Curaçao-se atletiek kampioenschappen zijn als volgt:

DAMES

100 meter:
1. Soraima Martha (Excelsior) 12,56 sec
2. Shirley Braafhart (Exc) 13,15 sec
3. Solange Ostiana (Olympic) 13,44 sec

200 meter:
1. Soraima Martha (Exc) 25,77 sec
2. Shirley Braafhart (Oly) 27,15 sec
3. Jagaira Antersijn (Exc) 27,89 sec

Hoogspringen
1. Sherry Howell (Exc) 1,55 m
2. Solange Ostiana (Oly) 1,50 m
3. Jolanda van Eyma (Exc) 1,40 m

Verspringen
1. Sherry Howell (Exc) 5,40 m
2. Solange Ostiana (Oly) 5,21 m
3. Natasha Marcalia (Lagoen) 5,12 m

Kogelstoten
1. Sherry Howell (Exc) 11,65 m
2. Judith Gregorius (Oly) 10,20 m
3. Yvette Royer (Exc) 9,45 m

Discuswerpen
1. Sherry Howell (Exc) 41,40 m

4 x 100 meter estafette
1. Excelsior 50,75 sec
2. Olympic 57,65 sec

HEREN

100 meter
1. Juliën Thode (Exc) 10,76 sec
2. Francis Martien (Exc) 11,00 sec
3. Remy Susanna (Westpunt) 11,10 sec

200 meter
1. Juliën Thode (Exc) 22,03 sec
2. Alvin Reiter (Oly) 22,69 sec
3. Frensel Martien (Exc) 23,40 sec

400 meter
1. Juliën Thode (Exc) 51,87 sec
2. Clifford Douglas (Oly) 52,34 sec

800 meter
1. Ingemar Sluis (Lag) 2.03,41
2. Edsel Hooi (Oly) 2.17,10
3. Richenel Penny (Oly) 2.21,35

1500 meter
1. Kenneth Koeyers (Exc) 4.59,65
2. Urvan Jamanika (Lag) (5.16,50

100 meter horden
1. Rogelio Montero (Exc) 14,22 sec
2. Alvin Reiter (Oly) 15,58 sec
3. Sheldon Christiaan (Exc) 15,77 sec

5000 meter
1. Ruthsel Martina (Oly) 15.50,21
2. Amadeo Kemper (Oly) 16.01,56
3. Atwell Belioso (Oly) 16.19,68

Hoogspringen
1. Kennedy Arnaud (Exc)1,75 m
2. Tirso Petroudis (Wes) 1,70 m
3. Ellsworth Manuël (Exc)1,65 m

Verspringen
1. Rogelio Montero (Exc) 7,09 m
2. Francis Martien (Exc) 6,69 m
3. Sheldon Christiaan (Exc) 6,51 m

Kogelstoten
1. Earling Martina (Exc)13,35 m
2. Tyron Minguel (Oly) 12,60 m
3. Raymond Isenia (Lusando) 12,50 m

Speerwerpen
1. Nelson Braafhart (Exc) 53,36 m
2. Earling Martina (Exc)49,12 m
3. Shannon Martina (Lag) 45,84 m

Discuswerpen
1. Tyron Minguel (Oly) 43,26 m
2. Earling Martina (Exc)40,77 m
3. Nelson Braafhart (Exc) 38,57 m

4 x 100 meter estafette
1. Excelsior I 43,41 sec
2. Olympic I 43,85 sec
3. Excelsior II 46,12 sec

Besloten overleg in Mexico boekt resultaten

Salvador-dialoog verder op 19-9 buiten hoofdstad

SAN SALVADOR — De derde dialoogronde tussen de regering van El Salvador en de guerrilla wordt op 19 september gehouden in het dorpje Sesori op honderd kilometer van de Salvadoraanse hoofdstad. Tot deze overeenkomst zijn de beide partijen in het besloten overleg in Mexico gekomen.

Achter gesloten deuren en op een geheime plaats in Mexico zijn vertegenwoordigers van de regering en van het gezamenlijke verzet na drie dagen overleg tot een accoord gekomen over plaats en datum van de derde gespreksronde. Bijna twee jaar geleden werden de eerste twee ronden gehouden welke niets opleverden. Dat het gesprek wordt voortgezet buiten de hoofdstad is een concessie van het Farabundo Marti Bevrijdingsfront (FMLN) en het Revolutionair Democratisch front (FDR), omdat het verzet steeds stond op een bijeenkomst in de hoofdstad waar men via volksmobilisaties mogelijk druk op de bijeenkomst had kunnen uitoefenen. Men komt nu bijeen in Sesori in de provincie San Miguel.

Aan de dialoog neemt van regeringszijde deel president Jose Napoleon Duarte met leden van het militaire opperbevel. Namens het verzet nemen deel Guillermno Manuel Ungo en Ruben Zamora van het FDR en van het FMLN commandant Joaquin Villalobos en Jorge Shafik. De eerste dialoogronden werden gehouden in oktober en november 1984 onder bemiddeling van het aartsbisdom San Salvador. Aartsbisschop mgr Arturo Rivera y Damas met zijn staf heeft ook nu weer een belangrijke rol gespeeld om de partijen aan tafel te krijgen. Waar men precies over gaat praten is nog niet naar buiten gekomen. De standpunten van beide partijen staan nog recht tegenover elkaar. De regering wil dat het verzet zijn wapens neerlegt en de guerrilla wil een fusie van leger en verzet. De regering vindt dat het verzet in het democratische proces moet opgaan, maar het verzet wil beginnen met machtsdeling en daarna komen procedure- zaken enz. aan de orde.



WILLEMSTAD — Tijdens een beleefdheids- bezoek dat hij eind vorige week aan minister van Onderwijs en Cultuur, drs Linda Badejo- Richardson aflegde, deed ambassadeur van India in Caracas Ranjit Gupta, de Antilliaanse bewindsvrouwe het aanbod om met ingang van volgend jaar Antilliaanse studenten studie- mogelijkheden in India te verschaffen. De kosten daarvan zullen door de Indiase regering worden gedragen. De ambassadeur bood minister Badejo bij die gelegenheid evenzo 58 boeken aan voor plaatsing in de bibliotheken op alle eilanden van de Antillen. Op de foto vlnr secretaris van het Overleg- orgaan Kulturele Samenwerking Nederlandse Antillen (OKSNA) mw Isenia, waarnemend directeur van het departement van Onderwijs drs Stanley Lamp, minister Badejo, ambassadeur Ranjit Gupta en consul van India Boolchand- Nandwani.

Verbannen Nicaraguaanse bisschop:

Katholieken om overtuiging door Sandinisten vermoord

ROME — Drie Nicaraguaanse katholieken zijn door de Sandinisten om hun geloofsovertuiging vermoord. Dit meent de uit Nicaragua verbannen bisschop mgr Pablo Vega.

In een brief van 29 bladzijden aan zijn mede- broeders in het Nicaraguaanse episcopaat heeft mgr Vega zijn gedachten uiteengezet. Hij geeft daarin een opsomming van hem bekende gevallen van intimidatie- pogingen tegen gelovigen, die op grond van hun geloofsovertuiging bepaalde politieke compromissen hadden afgewezen. Deze brief is door Radio Vaticano vrijdag bekend gemaakt. Mgr Vega zegt dat hij weet heeft van de moord op drie katholieke landgenoten die al eerder met de dood waren bedreigd vanwege hun geloofsovertuiging.

Mgr Vega ontkent de beschuldiging van de Sandinisten dat de katholieke kerk door te zwijgen over de misdrijven welke door de contra's zijn begaan medeplichtig is geworden daaraan. De bisschop die van de Sandinistische autoriteiten niet meer mag terugkeren naar zijn vaderland is ervan overtuigd dat men de Nicaraguanen geen materialistische structuur kan opdringen. De Nicaraguaanse bevolking heeft een eigen christelijke identiteit welke in de geschiedenis is geworteld. Het materialisme respecteert deze mentaliteit niet en heeft ook geen respect voor de nationale gemeenschap als zodanig. Christenen, aldus mgr Vega, kunnen een regiem van uiterst links, noch van uiterst rechts steunen. Het geloof schrijft voor dat er een maatschappelijke orde moet zijn waarin de mensenrechten worden geëerbiedigd. Elke vorm van steun van buiten, ook gewapende steun, moet kunnen bogen op een goed binnenlands en internationaal fundament en mag nooit gericht zijn op het begunstigen van louter op macht uitzijnde regiems. Volgens mgr Vega heeft de katholieke kerk herhaaldelijk geprobeerd te bemiddelen en heeft men aangestuurd op een dialoog, maar dit stuitte steeds af op de onwil van de Sandinisten. Die hebben meer belangstelling voor contacten met partijleider Castro van Cuba, zo sneert de bisschop.

LIMA — President Alan Garcia woont persoonlijk de vergadering van Niet- gebonden landen bij welke in Zimbabwe wordt gehouden. De zevende topconferentie van deze Niet- gebonden groep begint op 1 september. Op een persconferentie zei president Garcia dat het belangrijk is de bijeenkomst bij te wonen met het oog op het feit dat het Internationaal Monetair Fonds Peru niet meer in aanmerking doet komen voor kredieten daar Peru zijn schuld- verplichtingen niet voldoende nakomt.

Hele top bij Argentijnse Centrale bank weg

BUENOS AIRES — Samen met de president van de Centrale bank van Argentinie, Alfredo Concepcion, zijn ook andere topfiguren met ontslag gegaan. Zo zijn eveneens afgetreden vice-president Leopoldo Portnoy, de tweede vice president en vijf andere directieleden. Voordat hun aftreden bekend werd deden er allelei geruchten de ronde hetgeen zich weerspiegelde in onregelmatige ontwikkelingen op de wisselmarkt. Op de zwarte markt deed de dollar 1,20 Austral tegen 1,21 Austral bij kopen en verkopen. Dit was de hoogste koers sinds het Austral- plan van wal stak in juni 1985. Ruim een week eerder blijkt president Raul Alfonsin een eerder ontslag- verzoek van Concepcion te hebben afgewezen, maar ditmaal werd het aanvaard en werd in zijn plaats Jose Luis Machinea benoemd, onder- minister van Economische zaken en vertrouwensman van minister Juan U. Sourrouille van Economische zaken. De top van de Centrale bank stapte op wegens onenigheid met deze bewindsman. De benoeming van Machinea wordt gezien als een versterking van de positie van Sourrouille en diens beleid.

AMSTERDAM — De 2 hoofdverdachten van de ontvoering van biermagnaat Heineken en zijn chauffeur zitten nog steeds in onzekerheid over hun uitlevering naar Nederland. De Franse minister van Justitie en premier Chirac moeten nog steeds hun handtekening zetten onder het decreet dat de uitlevering regelt.

Vooral in productieve sector voelbaar

Bolivia gedeeltelijk door staking verlamd

LA PAZ — Een algemene staking heeft donderdag het productieve gedeelte van de economie geheel lam gelegd. In de overheidssector en bij de banken werd normaal gewerkt. Er deden zich bij de door het COB georganiseerde actie geen ongeregeldheden voor.

Met het oog op eventuele ordeverstoringen was in de grote steden zoals in La Paz de politie duidelijk aanwezig in het stadsbeeld. Ook bij benzinestations was er politie aanwezig. De staking heeft een politiek en een sindikaal karakter. In zijn algemeenheid is de staking gericht tegen het beleid van president Victor Paz Estenssoro die aan het hoofd staat van een rechts van het centrum opererend kabinet. De vakbeweging is tegen diens belastingbeleid met een omzet- belasting van tien procent, maar heeft ook geen goed woord over het economische beleid van deze regering.

Tenslotte is de actie ook bedoeld om een einde te maken aan de Amerikaanse militaire deelname —personeel en materieel— aan de bestrijding van de drugs- productie en handel. Het COB is het eens met de linkse oppositie dat de regering hierbij buiten zijn boekje is gegaan omdat het parlement niet om toestemming is gevraagd hiervoor. De regering heeft dit verwijt van de hand gewezen en ziet de staking dan ook gewoon als een politieke actie. De mogelijkheid bestaat dat de regering de staat van beleg afkondigt om de staking te breken.

De staking is min of meer algemeen in alle fabrieken, mijnen en in bijna de hele olie- en aardgasindustrie. De binnenlandse luchtlijnen lagen stil en veel winkelpersoneel bleef thuis. Bij de banken en bij de overheid werd normaal gewerkt. In de mijnstad Oruro op 220 kilometer ten zuiden van de hoofdstad werd een demonstratie gehouden door ongeveer zevenduizend stakers welke rustig verliep in tegenstelling tot de rellen een paar dagen eerder. In deze stad ging de al eerder begonnen staking uit van de vakbeweging en van burgerlijke organisaties. Dit was ook het geval in de stad Potosi op 530 kilometer ten zuiden van La Paz. In de steden waar het slechts ging om een actie van het invloedrijke vakverbond COB was de staking niet algemeen. Zo waren gedeeltelijk verlamd de steden Cochabamba, Santa Cruz, Sucre, Tarija, Trinidad en Cobija. In de mijndistricten echter was de staking algemeen. De mijnwerkersbond is de belangrijkste bond welke bij het COB is aangesloten en het is ook de meest militante bond.

De staking is voor twee dagen afgekondigd. In het verleden is het in Bolivia herhaaldelijk voorgekomen dat een voor een bepaalde tijd afgekondigde actie steeds weer verlengd werd. De regering van Paz Estenssoro kreeg een jaar geleden vlak na het aan de macht komen te maken met zijn eerste algemene staking welke na zestien dagen met de afkondiging van de staat van beleg werd gebroken.

Op verschillende plaatsen werd er al gestaakt, vooral bij het Boliviaanse mijnwezen. De regering wil het mes gaan zetten in het staatsmijnbedrijf, waarbij de vakbeweging een flinke participatie heeft bij het bepalen van het beleid. De vakbonden willen dat dit staatsmijnbedrijf Comibol gehandhaafd wordt en dat er geen ontslagen vallen. Het lag in de bedoeling van de regering duizenden mijnwerkers naar huis te sturen. Comibol staat op de rand van een bankroet. Van de 27.600 mijnwerkers moeten er eigenlijk zevenduizend naar huis. Verleden jaar leed men een verlies van 246 miljoen dollar. Ondanks het versoberingsbeleid in dit bedrijf voorziet men voor dit jaar een verlies van zestig miljoen dollar. Met het oog op de staking is de regering in permanent beraad bijeengeroepen.

CFW-voorzitter Ewald Ong-A-Kwie:

Nos Hollandsche Bakkerij gaat misschien toch door

WILLEMSTAD — Na een gesprek met de werknemers van de failliet verklaarde Hollandsche Bakkerij, heeft de vakbondsleider, Ewald Ong A Kwie, zijn eerdere verklaringen ingetrokken. Hij had gesteld dat de vakbond, Curaçaose Federatie van Werknemers (CFW), niet meer met de werknemers in zee zou gaan voor de vorming van een nieuwe n.v. en dat de CFW drie opties had om de zaak op te lossen. Ong A Kwie opperde echter een vierde optie, waardoor de nieuwe n.v. Nos Hollandsche Bakkerij eventueel toch door zal kunnen gaan.

Het conflict ontstond door een misverstand over wat precies het eigendom zou worden van de werknemers nadat zij in samenwerking met de CFW de failliete bakkerij hadden gekocht. De afspraak was namelijk dat men een NV zou oprichten met als aandeelhouders de werknemers, de CFW, een nieuwe NV te weten Era Nobo en Ong A Kwie zelf. De NV zou zowel het gebouw als de machinerieën kopen. Later bleek dat alleen de machinerieën eigendom werden van de NV. Het gebouw zelf zou eigendom blijven van de vakbond CFW. Volgens Ong A Kwie konden de nieuwe eigenaars het bedrijf niet in z'n geheel kopen, doordat de hele investering door allerlei ontwikkelingen, veel duurder bleek dan zij in principe hadden uitgerekend. De schatting was dat de partners de bakkerij zouden kopen voor 80.000 en dat de totale investering zo'n 120.000 gulden zou kosten, maar doordat een andere bieder met een hoger bod kwam, moesten zij hun aanbod ook verhogen. Uiteindelijk werd het bedrijf gekocht voor 150.000 gulden en bleek de restauratie van het gebouw tussen de 75.000 tot 100.000 gulden te kosten. De CFW vond het onverantwoordelijk om zo'n hoge investering van rond de 250.000 gulden in zijn geheel op naam te zetten van de nieuwe NV, waarin de werknemers zelf nog geen geld hadden gestoken, maar een voorschot hadden gekregen van de CFW, in afwachting van hun cesantia.

De CFW besloot vervolgens het gebouw met de kosten die daaraan besteed waren apart te houden en de machinerieën op naam van de nieuwe bakkerij te zetten. Hierdoor werden de werknemers alleen maar eigenaar van de machinerieën. Het voordeel daarvan is volgens Ong A Kwie dat men te zijner tijd een hypotheek kan afsluiten op het gebouw en het geld kan investeren in modernisering van de machinerieën.

In een circulaire stelde de vakbond de werknemers vervolgens op de hoogte van deze ontwikkelingen. "En toen was Leiden in last", aldus Ong A Kwie. De werknemers vonden dat ze niet betrokken werden bij beslissingen en achteraf te horen kregen wat er beslist werd. Er ontstond een sfeer van wantrouwen, dat een samenwerking onmogelijk maakte. Dat is ook de reden waardoor de officiele opening van de bakkerij vorige week niet meer doorging, aldus de vakbondsleider.

Het bestuur van de vakbond besloot met drie voorstellen te komen om uit de impasse te geraken, namelijk: de werknemers zoeken een lening en kopen het bedrijf over van de CFW; het bedrijf wordt een opleidingsinstituut van de CFW voor bakkers en banketbakkers met een commerciele inslag of de CFW verkoopt het bedrijf aan een andere bieder.

De bedoeling was om afgelopen vrijdag in een gesprek met de werknemers, deze voorstellen aan hen bekend te maken. Tijdens dat gesprek echter waarvan niet duidelijk met de werknemers was afgesproken dat het zou plaatsvinden, bleek Ong A Kwie een vierde optie achter de hand te hebben namelijk de hele situatie evalueren en toch verder samenwerken met de werknemers, maar met uitsluiting van de "negatieve krachten" onder hen en onder bepaalde voorwaarden, aldus Ong A Kwie.

Voor het feit dat hierdoor het kapitaal dat de werknemers in het bedrijf kunnen steken minder wordt, is volgens de vakbondsleider wel een oplossing te vinden. Welke dat is, is echter nog niet bekend.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege brengt een ieder ter herinnering dat het volgens de artikelen 10 en 12 van de "Eilandsverordening Bevordering Openbare Orde en Bescherming Gemeenschap" verboden is reklameborden, spandoeken of andere reklamevoorwerpen in, aan, op, over en of zichtbaar vanaf de openbare weg te hebben of te plaatsen zonder vergunning. Eigenaren van reklameborden of andere reklamevoorwerpen, die zonder vergunning zijn aangebracht dienen vóór 9 september 1986 een aanvraag in te dienen. Na het verstrijken van deze datum zullen de nodige stappen ondernomen worden ter verwijdering van de zonder vergunning geplaatste voorwerpen.

Het Bestuurscollege voornoemd,
De Gezaghebber, R.A. Casseres.
De Secretaris, Mr. E.A. Vlieg.

THE BUSINESS COUNT IN THE NETHERLANDS ANTILLES 1986

CENTRAL BUREAU OF STATISTICS

Just as a captain needs instruments to tell him his position and wich course to follow, so a population needs correct information to guide its country with a clear view of reality.

That's why the Central Bureau of Statistics is going to count the businesses existing in the Netherlands Antilles in order to compile a business register. This will give information regarding the structure of Trade and Industry in the Netherlands Antilles, in order to reach a sound and balanced management needed to improve our economy.

Whether you are a big or a small business, give your co-operation. It is of general interest. Help us find the answer to the question: WHAT IS PRODUCED, WHERE AND BY HOW MANY PERSONS.

FOR A BETTER PLANNING, EACH BUSINESS COUNTS!

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**Openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**Openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 8.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

ANTWERPEN — Een bom in een kantoor van de socialistische vakcentrale, het algemeen Belgisch vakverbond, in Antwerpen heeft voor aanzienlijke schade gezorgd.

Met 30 procent eigen inbreng

Nederland accoord met financiering van renovatie te Boca Slagbaai

KRALENDIJK — Bij zijn laatste bezoek aan Nederland heeft gedeputeerde Franklin Crestian enkele vruchtbare gesprekken gevoerd op het Antillenhuis en met de vertegenwoordigers van Kabna. Bij die gelegenheid bracht Crestian onder meer het restauratie- project van de historische gebouwen te Boca Slagbaai naar voren. Dit vormt een onderdeel van het nationale park Washington. Gedeputeerde Crestian vond in Nederland een gewillig oor.

Het project wegenvernieuwing en aanleg van het Washingtonpark is uitgebreid in het nieuws geweest en hoewel er in een buiten- parlementaire actie werd gesuggereerd dat er onjuist zou zijn omgesprongen met het door Nederland gefinancierde geld, bleek men in Nederland in elk geval tevreden met de uitvoering van het project. Het was de eerste maal dat een door Nederland gefinancierd project in eigen beheer werd uitgevoerd. Zoals bekend werd het project enigszins gewijzigd en moest de uitvoering aan omstandigheden worden aangepast. Restte voor het Washingtonpark nog de restauratie van de historische gebouwen en Crestian wist te bereiken, dat Nederland in elk geval bereid is om zeventig procent van de noodzakelijke kosten voor rekening te nemen, terwijl Bonaire dan zorg moet dragen voor de overige dertig procent.

Dat is niet ongebruikelijk, en het BC heeft eerder aan deze voorwaarde voldaan — onder andere bij het nieuwe jeugdhuis te Rincon — en brengt dan gewoonlijk materiaal en werknemers in. Het project stamt overigens van jaren her en Nederland bleek dan ook in principe altijd bereid geweest om het geld beschikbaar te stellen. Voorwaarde daarbij was echter wel, dat er noodzakelijke fondsen voorradig waren.

Het project renovatie vereiste geen prioriteit en stond derhalve evenmin op de prioriteiten- lijst. Het BC en met name gedeputeerde Crestian echter wensten wel dat er enige versnelling in het goedkeuren van het project zou komen, gezien de omstandigheden waarin de gebouwen momenteel verkeren. Immers het project is gebaseerd op restauratie en gezien de deplorabele toestand van de gebouwen was enige haast wel geboden, wilde men voorkomen dat de resterende delen volledig tegen de grond zouden gaan.

Het BC heeft trouwens genoegzaam ervaring met bepaalde speculanten die toevallig eigenaar zijn van vervallen historische gebouwen, maar daarvoor zulke enorme hoge prijzen vragen, dat er voor restauratie niet te denken valt. In de praktijk vervallen de gebouwen steeds meer en tenslotte moeten dit soort gebouwen dan uit veiligheids- overwegingen met de grond gelijk gemaakt worden. Dat wilde het BC aldus voorkomen bij Boca Slagbaai. Crestian legde de reden uit waarom het BC enige haast wilde betrachten en wist te bereiken, dat Nederland de zeventig procent voor de aankoop van materialen voor de restauratie toezegde, terwijl het BC dan weer in eigen beheer en ter dekking van de vereiste dertig procent het werk zal uitvoeren.

Volgens gedeputeerde Crestian was het niet nodig dat er een openbare inschrijving werd gehouden en wederom zal een groot gedeelte van het werk uitgevoerd worden door de aannemer Wilson Thode uit Rincon, die ook de gebouwen bij de ingang van het Washington/Slagbaaipark voor zijn rekening heeft genomen.



KRALENDIJK — Oude weggegooide autobanden zijn vaak de oorzaak van het optreden van de gele koorts muskiet die in de banden, waarin regenwater blijft staan, graag hun eitjes leggen. De Hygiënische Dienst (HD) heeft onlangs een controle gehouden op de aanwezigheid van de muskieten- larven en geconstateerd dat deze zich inderdaad in vele banden en blikken bevinden. Is er geen regenwater opgehoopt in banden, dan is het gevaar voor de bevolking niet groot, maar het gevaar begint wel op het moment dat het heeft geregend en het water in allerlei voorwerpen blijft staan. Een gewilde broedplaats daarbij is de autobuitenband. Inmiddels is de HD reeds begonnen met het inzamelen van de oude rubberen banden en is ook bereid deze op te halen wanneer de HD daarvan in kennis wordt gesteld. De HD voert de opgehaalde banden af naar Landfill, waar zij dan geen gevaar voor de volksgezondheid kunnen vormen. Bij de foto de chef van de Hygiënische Dienst Eddy Ellis en twee van zijn werknemers met de verzameling autobanden vn slechts één dag.

Raad keurt wapen goed

KRALENDIJK — Tijdens de eilandsraads- vergadering van 26 juni 1986 heeft de raad besloten, dat het eilandgebied als wapen zal voeren een schild in azuur waarop een stuurrad van goud staat afgebeeld. Ook komt op het wapen voor een hartschild van zilver, een zespuntige ster van keel (rood als heraldische kleur) en omsloten door een kompasring van sabel (zwart in de heraldiek). Het geheel wordt dan gedekt door een kroon van goud met vijf bladeren.

Op 15 augustus heeft de gezaghebber van het eilandgebied, mr Soliana, laten weten dat het besluit van de raad gedurende drie maanden op het Bestuurskantoor ter inzage ligt. Voor de komende Bonairedag op zaterdag 6 september zal Bonaire dan over vlag, hymne en wapenschild kunnen beschikken. Zoals bekend werden vlag en hymne op 15 december officieel in gebruik genomen en dat gebeurde op een zeer feestelijke dag die werd georganiseerd door het toenmalige eilandsbestuur van de Union Patriotico Bonairiano (UPB).

Inmiddels is dus de Bonairedag gewijzigd van 15 december, de vroegere Statuutdag, naar 6 september, de vermoedelijke ontdekkingsdag van Bonaire. Overigens heeft men ook met deze dag nog geen vrede en minister Jopie Abraham kondigde in de tijd dat hij nog adviseur van het BC was al aan dat de officiële dag van Bonaire 15 december noch 6 september zal zijn. Het probleem zal vermoedelijk verschoven worden tot na 27 april 1987, de dag van de verkiezingen voor de eilandsraad.

Crestian en Goeloe nieuw in commissie

KRALENDIJK — Tijdens de eilandsraads- vergadering afgelopen vrijdag werden de nieuwe leden voor de commissie Staatkundige structuur, die zullen deelnemen aan het topoverleg te St Maarten, aangewezen. Voor de Partido Democratico Bonairiano (PDA) waren dat twee nieuwe leden, namelijk gedeputeerde Franklin Crestian en de fractie- leider Alipio Goeloe. Beide PDA-ers nemen de plaats in van hit huidige Statenlid en vicevoorzitter van de Staten Monchin Soliana en de minister van Ontwikkelings- samenwerking Jopie Abraham. Beide laatste leden waren reeds van het begin af betrokken bij de commissie Staatkundige Structuur en vooral Abraham heeft zich regelmatig ten gunste van Bonaire laten horen.

De toenmalige Nederlandse minister van Antilliaanse zaken, mr Fons van der Stee, noemde Jopie Abraham zelfs een enfant terrible. Voor de UPB-fractie zijn Ramoncito Booi en Papa Statia benoemd. Papa Statia heeft een enorme ervaring in de commissie voor Staatkundige Structuur en heeft vrijwel alle vergaderingen — eerst met Rudy Ellis — en later met Ramoncito Booi meegemaakt. Gezien de bestuurlijke ervaring van de heer Statia werd de nodige aandacht besteed aan de mening van deze ex-minister van Bonaire. Woordvoerder in de commissie zal ditmaal Franklin Crestian zijn die daarmee de taken van Rudy Ellis en vervolgens Jopie Abraham overneemt.

De verdere agendapunten in de raad die werden afgedaan waren de ingekomen stukken en het verzoek om het recht op erfpacht van Invalot N.V. voor het terrein dat onlangs is teruggenomen van de Kralendijk Beach Resort Development (KPRD).

Nieuw betalingsmechanisme voor Middenamerikaanse handel

SAN JOSE — Met ingang van oktober gaat een nieuw betalings- mechanisme in werking treden voor de handel tussen de Middenamerikaanse landen. Zo maakte minister Luis Diego Escalante van Economie en Industrie van Costa Rica bekend. De ministers die in Midden Amerika zich bezig houden met integratie- zaken en de presidenten van de Centrale banken hebben tijdens een in Managua gehouden vergadering een besluit in deze richting genomen. Het gaat hier om het invoeren van een nieuwe munteenheid waarmee men de problemen welke zich nu voordoen bij de onderlinge handel hoopt te kunnen overwinnen. Na een aanvankelijke gunstige ontwikkeling is de Middenamerikaanse Gemeenschappelijke markt mede als gevolg van de spanningen in deze regio aanzienlijk achteruitgegaan.



KRALENDIJK — In het kader van de invoering van het Papiamentu als vak in het basisonderwijs heeft de Komishon pa Papiamentu den Ensenánsa na Boneiru (KOMPEBO) de basisscholen van Bonaire bezocht en de hoofden enig materiaal aangeboden. Deze week zal op Bonaire de Papiamentu- week worden georganiseerd en diverse activiteiten zullen het belang van de landstaal in het onderwijs benadrukken. De Kopebo is als werkgroep door het BC belast met de introductie van het Papiamentu en de adviezen die hierover aan het BC moeten worden uitgebracht. De vroegere onderwijzer van het R.K. Schoolbestuur Norwin Willem is als coordinator in eilandsdienst benoemd om zorg te dragen voor een voorspoedige uitvoering van de opdrachten.

Inmiddels werkt de commissie nauw samen met Curaçao, waar begin van dit schooljaar het Papiamentu daadwerkelijk een half uur per dag in de eerste tot en met de zesde klassen is ingevoerd. Het ligt in de bedoeling dat na de workshop Papiamentu die vrijdag en zaterdag voor het onderwijzend personeel wordt georganiseerd, er begonnen wordt met de opleiding van de leerkrachten voor basis- en kleuterschool, zodat in het schooljaar 1987-1988 op een verantwoorde manier les in de landstaal gegeven kan worden. Vooralsnog zal Nederlands de officiële taal van het onderwijs blijven, maar de invoering van Papiamentu als vak is toch een begin van de moedertaal die de scholen binnen treedt.

Coordinator van de Kopebo Norwin Willem biedt gedeputeerde Crestian de poster aan die de Papiamentu- week van 25 tot en met 30 augustus inleidt, terwijl het hoofd van de St Bernardusschool de — uit Curaçao afkomstige — poster Papiamentu nos Idioma uit handen van Willem mag ontvangen. Vlnr: Statenlid Ernesto Melaan die qualitate qua lid is van de Kopebo; Hubert Linkels, hoofd Bernardusschool en vakbondsvoorzitter Norwin Willem, maar nu in zijn functie als coordinator van de Komishon pa Papiamentu den Enseñansa na Boneiru.



ZAKENVARIA

OP ZATERDAG, 6 september 1986 zal de dierenarts, dr Hein **Meyer, op Bonaire praktijk houden** in de gebouwen van de Hygiënische Dienst. Vanaf half acht 's ochtends zullen operationele ingrepen worden verricht en vanaf vier uur 's middags kan de dierenarts voor overige zaken worden geconsulteerd. Gelieve afspraken voor operationele ingrepen te maken vóór 5 september 1986 met mrs Bernadette op tel. 8652.

Duivels

MIAMI — De achttienjarige student Alejandro Martinez heeft in Miami met een steekwapen zijn grootmoeder vermoord, terwijl zij de bijbel zat te lezen. Aan de politie vertelde de jongeman dat hij dit had gedaan omdat hij van mening was dat zijn grootmoeder een duivelin was. Hem wordt doodslag ten laste gelegd maar hij zal wel voorlopig in een psychiatrische kliniek van de gevangenis van Miami worden opgenomen.

Premier: goede relaties blijven gehandhaafd

Voor particulier project in Peru miljoenen van BID, WB

LIMA — De Wereldbank (WB) en de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank BID hebben hun steun toegezegd aan een particulier mijn- project in Peru. Dit is de eerste krediet- operatie van internationale allure sinds de mededeling van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) dat het voor Lima geen kredieten meer in petto heeft omdat Peru zijn schuld- verplichtingen niet goed nakomt.

Minister van Economische zaken Luis Alva Castro, die ook de taak van premier vervult in Peru, zei dat deze beslissing van Wereldbank en BID een bewijs is van de verhouding tussen deze financiele instellingen en Peru. De bewindsman was bij de ondertekening van de overeenkomsten aanwezig. Hij legde er de nadruk op dat deze goede verhouding gehandhaafd wordt en zal blijven bestaan, voor zover het aan Peru ligt. Namens de BID was bestuurder Maritza Izaguirre aanwezig. De ondertekening gebeurde ten kantore van minister Alva Castro.

Voor dit project wordt negen miljoen dollar als krediet verstrekt door een dochter- instelling van de Wereldbank, de International Finance Corporation, en verder komt er 5,4 miljoen dollar uit de BID- fondsen terwijl de Banco Minero van Peru en een counterpart voor 13,1 miljoen dollar zorgen. De hele investering komt zo op 27,5 miljoen dollar uit. De opzet ervan is de productie van de zilver- en goudwinning te gaan verdubbelen zoals deze door de particuliere onderneming Orcopampa wordt bedreven.

Volgens minister Alva Castro heeft de IMF- maatregel absoluut geen effect op «onze relaties» met andere financiele instellingen zoals met de BID. Ons land, aldus de bewindsman, bevindt zich in een proces van het opnieuw structureren van bepaalde leningen en het is duidelijk dat er zich vertragingen kunnen voordoen als gevolg van de omstandigheden welke zich voordoen en de problemen waarmee het land wordt geconfronteerd. Maar dit neemt niet weg dat de goede relaties welke Peru heeft onderhouden met deze instellingen blijven bestaan wat bijdraagt aan de verdere ontwikkeling van belangrijke projecten voor ons land. Het moest de bewindsman van het hart dat met klem de berichten ontkend moeten worden als zou de BID maatregelen hebben getroffen tegen Peru in navolging van het IMF. Het is de bedoeling van Peru, zo beklemtoonde hij, om samen met de internationale financiele instellingen het land economisch vooruit te helpen. Daarvan is deze steun aan een particulier project een duidelijk bewijs, vindt hij.

Voor bijzondere baby twee sterfakten

CARACAS — De vier maanden oude Venezolaanse baby met twee hoofden is overleden. In de laatste week deden zich ademhalingsstoornissen voor. De baby die bij zijn doopsel twee namen en wel Jesus en Pedro Martinez Fuenmayor kreeg overleed in een ziekenhuis ten zuidoosten van Caracas. Op 28 april kwam de baby via de keizersnee ter wereld. Zijn vader en moeder zijn van heel eenvoudige afkomst. De behandelende geneesheer dr Mercedes Price verklaarde dat het kind op 15 augustus naar het ziekenhuis was gebracht met bronchitis die het hart- een dubbel- orgaan in een borstholte -onder druk had gezet. De baby had ook twee magen, twee ruggegraten en drie longen, maar Jesus en Pedro hadden samen twee armen en ook twee benen en één geslachtsdeel.

Maar de baby was verder normaal. Op 1 juli had de baby nog een geslaagde hernia-operatie ondergaan in Caracas. De dokters twijfelden eraan of het op de duur levensvatbaar zou zijn. Bij het overlijden van de baby zijn twee officiele overlijdens- acten uitgegeven. Dit gebeurde omdat het lichaam over twee hoofden en hersenstelsels beschikte. Een der hoofden was wat groter dan het andere. De baby had ook twee magen, maar één daarvan functioneerde niet zo goed. Met het oog op het bijzondere karakter van deze baby werd regelmatig door de artsen gerapporteerd aan wetenschappelijke organisaties en voor de genetica in het algemeen.

Moordzaak gorilla expert

Jaloerse onderzoeker gezocht

KIGALI — De autoriteiten van de Afrikaanse staat Rwanda hebben aan de buitenwereld gevraagd te speuren naar een Amerikaanse onderzoeker die wordt verdacht van de moord op de internationaal befaamde Amerikaanse antropologe Dian Fossey.

Volgens de nieuwsuitzendingen van de radio van Rwanda is Fossey's ondergeschikte medewerker Wayne Richard McGuire, afgestudeerd aan de universiteit van Oklahoma, Rwanda ontvlucht en wordt hij ervan verdacht de moord op een afgelegen heuvelrug in het noorden te hebben beraamd twee dagen na Kerstmis vorig jaar.

Fossey, een lange ongehuwde brunette van 53 jaar die een internationale reputatie had als kenner van de berg- gorilla, was dood aangetroffen in haar klaarblijkelijk overhoop gehaalde tent. Haar schedel was diagonaal opengespleten door een zware slag met een machete.

Rwanda vermoedt dat professionele jaloezie de drijfveer van de moord is geweest en dat McGuire het resultaat van Fossey's onderzoek heeft willen stelen.

De verdenking is ook blijven bestaan dat de 34-jarige McGuire, die deed voorkomen alsof hij het stoffelijk overschot vond, een affaire met de excentrieke Fossey heeft gehad. Hij heeft het ontkend, maar hij leek er wel van overtuigd dat zij hem had behekst. Zij was om deze kwaliteit, opgedaan in jaren van verblijf in Afrika, ook gehaat bij plaatselijke stammen.

Fossey had merkwaardige gewoonten, zoals het plotseling gillend van achter een gorilla- masker toespringen op indringers, het laten afranselen van stropers door haar staf en het ontvoeren van een Rwandanese baby omdat zij vermoedde dat de familie een van haar geliefde apen had weggehaald. Zij was twee keer verloofd maar trouwde nooit en zij leek geheel op te gaan in haar werk en haar dieren. Aan haar beoordelings- vermogen werd wel eens getwijfeld.

De politie heeft aanvankelijk gedacht dat Fossey werd vermoord door wraakzuchtige stropers.

Na de moord ondervraagd vertelde McGuire dat Fossey hem briefjes placht te laten brengen met uitnodigingen om haar laat op de avond te komen bezoeken en cadeautjes te leggen op zijn bed. Ook had ze eens een lok van zijn haar meegenomen. Later dacht hij om hem te beheksen.

Bij het lijk van Fossey na de moord op 27 december 1985 werden 1.200 dollar en 1.700 dollar in reis- cheques gevonden, wat roofmoord leek uit te sluiten.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 25 AUGUSTUS 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.26	1.28	1.30
PND STERLING	2.585	2.64	2.70
NED GLD	76.94	77.71	78.51
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	108.31	109.03	109.83
FR FRANCS	25.46	26.56	27.26
DUITSE MARK	87.03	87.75	88.55
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.95	1.25	1.31

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 25 AUGUSTUS 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.86
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	107.39
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.89
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	101.67
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	101.56

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.82%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Monument Benigno Aquino

CONCEPCION — Tiwntigduizend mensen woonden de onthulling bij door president Corazon Aquino van het standbeeld van haar man Benigno Aquino in zijn geboortestad Concepcion op de Filipijnen. Dit gebeurde op de derde verjaardag van de moordaanslag op de voormalige senator bij zijn terugkeer uit ballingschap in Manila. Het bronzen beeld is 3.5 meter hoog en staat in het centrum van de stad. De menigte hield een moment van stilte in acht toen Aquino en familieleden tientallen gele en witte ballonnen oplieten terwijl heel langzaam het beeld werd onthuld. Eerder heeft president Aquino op de internationale luchthaven van Manila op de plaats waar de moordaanslag op haar man werd gepleegd een steen onthuld met een bronzen gedenkplaat.

«Ik, Corazon, ben vol trots en ik zal deze dag nooit vergeten», zei de Filipijnse president in een korte toespraak na de onthulling. «Wij hadden je allemaal hier aanwezig willen zien». Met de moord op Benigno Aquino begon een massaal protest op gang te komen dat uiteindelijk heeft geleid tot de val van Marcos en diens opvolging door Corazon Aquino. Marcos heeft aanvankelijk geprobeerd het te doen voorkomen als zou de aanslag op Benigno een incident zijn geweest waarmee hij en het leger niets te maken hadden.